



# OPEN LIBRARY

Verlängerte Öffnungszeiten von Bibliotheken:  
Chur machts vor

Heures d'ouverture prolongées des bibliothèques :  
Coire donne le ton

**Mehr Kapazität für  
alles andere: Tauchen  
Sie ein in unseren  
SBD Katalogdatenpool.**



**S B D | S S B**

Mehr Infos: [sbd.ch](http://sbd.ch)

Fokus: Open Library  
Focus : Open Library

5

Offene Bibliotheken – auch ohne Personal  
Des bibliothèques ouvertes – également  
sans personnel

9

Nachtschwärmen in der  
neuen Stadtbibliothek Chur

12

Arbeitsrechtliche Hürde genommen

14

Bibliothèque de l'EPFL : Deux  
guichets ouverts entre 7h et 24h

16

Eine Bibliothek findet ihre Stadt

19

Bibliothèque de l'Université de Genève :  
88 heures d'ouverture hebdomadaire

Magazin  
Magazine

21

Achtung:  
Verleihgebühr durch die Hintertür!  
Attention : la taxe sur le prêt est instaurée  
par une voie détournée !

22

News

23

Wir alle sind Agenda 2030

24

« Suisse numérique » offre une meilleure  
visibilité aux bibliothèques

25

Bibliosuisse bringt Bibliotheken  
in die NZZ

27

Lesen lustvoll fördern

28

Erfolgreicher Pilotversuch mit Folgen

31

Die Zukunft der SNS

Verband  
Association

32

Der Türöffner

34

Wechsel auf der Geschäftsstelle  
Changements au sein du secrétariat

35

Sektion SGS unterstützt  
Weiterbildung finanziell

36

www.bibliosuisse.ch

37

Personen  
Personnalités

38

Weiterbildungskurse und  
Verbandstermine

Titelbild: Die Stadtbibliothek Chur ist als erste Bibliothek der Schweiz am frühen Morgen, späten Abend sowie an Sonntagen unbedient geöffnet. (Foto: Christoph Zindel)  
Photo de couverture : La bibliothèque municipale de Coire est la première bibliothèque de Suisse à être ouverte tôt le matin, tard le soir et le dimanche. (Photo : Christoph Zindel)

**IMPRESSUM**

Bibliosuisse INFO

1. Jahrgang/1. millésime  
Februar 2019 / février 2019  
ISSN 2624-8646

**Herausgeber/editeur :**

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau  
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

**Redaktionskommission/commission de rédaction :**

Christophe Bezençon (membre du comité, BCU Lausanne  
Riponne), Eliane Blumer (Vorstandsmitglied, EPFL Library  
Lausanne), Richard Lehner (Vorstandsmitglied, Bibliothek  
Rorschach-Rorschacherberg), Hans Ulrich Locher  
(Geschäftsführer Bibliosuisse), Katia Röthlin (Beauftragte  
für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin (freier  
Journalist), Aurélie Vieux (membre du comité, Bibliothèque  
de l'Université de Genève)

**Chefredaktion/rédacteur en chef :**

Dr. iur. Hans Ulrich Locher

**Redaktion/rédaction :**

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

**Gestaltung/graphisme :**

BurgerGasser, Ennetbaden

**Druckerei/imprimerie :**

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

**Mediendaten/données médias :**

4 Ausgaben jährlich/parution 4 fois par an

**Auflage/tirage :** 2500 Ex.

**Abonnement:** CHF 75

**Einzelnummer/prix par numéro :** CHF 20 + Porto

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag ent-  
halten)/gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus dans  
la cotisation annuelle)

**Manuskripte/manuscripts :**

Pro Druckseite 3500 Zeichen (inkl. Leerschläge)  
plus Illustrationen  
Par page imprimée : 3500 signes (pauses inclus)  
et des illustrations

**Bezug der Manuskriptvorlage per E-Mail anfordern/**

**demander le modèle de manuscrit par e-mail :**

info@bibliosuisse.ch

**Redaktionsschluss/clôture de rédaction :**

02/19: 21. März 2019

03/19: 14. Juni 2019

04/19: 17. September 2019

01/20: 16. Dezember 2019

**Versandtermine/dates de parution :**

02/19: 21. Mai 2019

03/19: 20. August 2019

04/19: 20. November 2019

01/20: 19. Februar 2020

**Inserate/annonces :**

Geschäftsstelle Bibliosuisse/secrétariat Bibliosuisse

**Mediendaten/données médias :** www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder/membres > Bibliosuisse INFO

# Danke für Ihr engagiertes Mittragen!

## Merci de votre précieuse collaboration !

Endlich! Bibliosuisse hat am 1. Januar 2019 real zu existieren begonnen: der eine gesamtschweizerische Bibliotheksverband, der die Stimme aller Bibliotheken, Informations- und Dokumentationsstellen sowie das professionelle Netzwerk ihrer Mitarbeitenden ist. Ein hoher Anspruch, gewiss, und eine grosse Herausforderung – aber auch eine grosse Chance! Lassen Sie uns, liebe Leserinnen und Leser, diese Chance gemeinsam packen! Unser Verband wird stark sein, wenn möglichst viele seiner Mitglieder ihr Wissen und ihre Erfahrungen einbringen. Daher wollen Präsidium und Vorstand Ihnen zuhören und Ihre Themen auf die Agenda von Bibliosuisse setzen. Ich lade Sie herzlich ein, alle Möglichkeiten der Mitwirkung aktiv zu nutzen.

Dabei ist mir besonders wichtig, dass wir nur dann wirklich eine schweizerische Stimme sind, wenn wir mit allen Zungen unseres mehrsprachigen Landes sprechen und so handeln, dass die kulturellen Eigenheiten der verschiedenen Sprachregionen authentisch gelebt werden können. Das mag zwar hin und wieder aufwändig scheinen, aber es lohnt sich. Ich habe in meiner langjährigen Erfahrung gesamtschweizerischer Bildungskoooperation gelernt, dass Lösungen, die in diesem Geist gesucht und gefunden werden, eine grosse Kraft in sich haben und eine Dynamik, die alle je in ihrem Kontext weiterbringt.

Der breit aufgestellte Vorstand unseres neuen Verbands ist ungesäumt darangegangen, Strategie und Arbeitsprogramm für die ersten vier Jahre zu erarbeiten. Wir freuen uns darauf, beides im Mai der Generalversammlung zu präsentieren. Im Grossen geht es darum, die Unabhängigkeit der Bibliotheken zu stärken, den allgemeinen Zugang zu Information zu gewährleisten und dabei die Möglichkeiten der Digitalisierung kreativ zu nutzen. Als nationaler Berufsverband will Bibliosuisse das Seine dazu beitragen, hierfür günstige Voraussetzungen zu schaffen. Die Aktualität unseres Tagesgeschäfts bringt das bereits lebhaft zum Ausdruck, sei es im Kampf gegen eine durch die Hintertür geschmuggelte Bibliothekstantieme oder in der Befriedigung des virulenten Ausbildungsbedarfs. In der Tat: Bibliosuisse ist schon zünftig in der Realität angekommen – Danke für Ihr engagiertes Mittragen!



**Hans Ambühl**  
Päsident Bibliosuisse  
président Bibliosuisse

Enfin! Bibliosuisse a commencé à exister réellement le 1<sup>er</sup> janvier 2019: l'association unique des bibliothèques suisses, étant la voix de toutes les bibliothèques, de tous les centres d'information et de documentation ainsi que le réseau professionnel de leurs collaboratrices et collaborateurs. Des exigences élevées, certes, et un défi de taille – mais également une énorme chance! Chères lectrices et chers lecteurs, saisissons ensemble cette chance! Notre association sera forte si le plus grand nombre possible de ses membres apportent leur savoir et leur expérience. Voilà la raison pour laquelle la présidence et le comité souhaitent être à votre écoute et inscrire vos thèmes à l'ordre du jour de Bibliosuisse. Je vous invite de tout cœur à faire appel à toutes les possibilités de collaborer activement.

Pour moi, il est particulièrement important de souligner que nous sommes réellement une voix suisse si nous nous exprimons dans toutes les langues de notre pays multilingue et agissons de sorte que les spécificités culturelles des différentes régions linguistiques peuvent être vécues de manière authentique.

Cela peut sembler difficile de temps à autre, mais cela vaut la peine. Lors de mes nombreuses années d'expérience dans le domaine de la coopération en matière d'éducation au niveau national, j'ai appris que les solutions qui sont cherchées et trouvées dans cet esprit libèrent une force considérable et ont une dynamique qui fait avancer chacun dans son contexte particulier.

Le comité regroupant des compétences variées de notre nouvelle association a immédiatement commencé à élaborer une stratégie et un plan de travail pour les quatre premières années. Nous serons heureux de vous les présenter au mois de mai, lors de l'assemblée générale. Dans les grandes lignes, il s'agit de consolider l'indépendance des bibliothèques, de garantir l'accès universel à l'information, tout en tirant profit, de manière créative, des possibilités offertes par la numérisation. En tant qu'association professionnelle nationale, Bibliosuisse souhaite contribuer à créer des conditions favorables à la réalisation de ces objectifs. L'actualité de notre travail quotidien est déjà centrée sur ces priorités, qu'il s'agisse de la lutte contre un tantième de bibliothèque instauré par une voie détournée ou de répondre aux besoins criants en matière de formation. C'est un fait: Bibliosuisse est déjà bien arrivée dans la réalité – merci de votre précieuse collaboration!





# netbiblio

## VERSION 4

– Volle Unterstützung für RDA (inkl. WEMI, FRBR und MARC21)  
*Prise en charge complète de RDA (incl. FRBR, WEMI et MARC21)*

– Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.

*Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.*

– Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)  
*Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)*

– WebOPAC 4:  
neue moderne Oberfläche  
*WebOPAC 4:  
nouvelle interface modernisée*

### INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC; Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; Z39.50 Client; Z39.50 Server; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; WebOPAC/Mobile; Kopieren von SRU- und Z39.50-Servern: DNB, Swissbib, RERO, usw.

### SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC; Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur Z39.50; Client Z39.50; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; WebOPAC/Mobile; Pompage de notices via les protocoles SRU et Z39.50: RERO, Swissbib, BNF, DNB, etc.

a | C | o | d | a

**AlCoda GmbH**  
Haslerstrasse 21  
3008 Bern  
026 48 48 020  
info@alcoda.ch  
www.alcoda.ch

# Biblio Maker

swiss made library software

BiblioMaker wird seit mehr als 25 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Ergonomie an.

Kostenloser Download !

*BiblioMaker est utilisé depuis plus de 25 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.*

*Le logiciel est unanimement loué pour son ergonomie et sa simplicité d'emploi.*

Téléchargement gratuit !

[www.bibliomaker.ch](http://www.bibliomaker.ch)  
info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting

Windows - macOS  
Smartphone - iPad - Cloud



# Offene Bibliotheken – auch ohne Personal

**Open Library ist die neudeutsche Bezeichnung für eine Bibliothek, die zeitweise ohne Personal für das Publikum offen ist.**

HANS ULRICH LOCHER, GESCHÄFTSFÜHRER BIBLIOSUISSE

Die Idee kommt wie Vieles im Bibliotheksbereich aus dem Norden, wo Bibliotheksgesetze als Kraftquelle wirken. Die Idee, deren Umsetzung zu längeren und damit kundenfreundlicheren Öffnungszeiten führt, fasst langsam Fuss in der Schweiz.

In Dänemark sind Bibliotheken seit dem Bibliotheksgesetz von 2000 eine Pflichtaufgabe der Gemeinden, und auf dieser Grundlage hat die «Offene Bibliothek» schrittweise Einzug gehalten: Bibliotheken sind vorwiegend ohne Personal zugänglich. Die durchschnittliche Wochenöffnungszeit konnte von 24 auf 88 Stunden mehr als verdreifacht werden.

Davon sind 63 Stunden unbedient; das heisst, der Zugang ist nur registrierten Personen mit einer Kundenkarte möglich. Ergebnis: Insbesondere berufstätige Personen, die Mehrheit der Bevölkerung also, nutzen die Bibliotheken häufiger, Besucher- und Ausleihzahlen sind gestiegen. Der Personalaufwand blieb praktisch gleich – einzige der Medienbestand musste aufgrund der höheren Nutzung aufgestockt werden.

Edwin List-Petersen, Direktor der Büchereizentrale Apenrade, stellte das Konzept 2013 in der Schweiz vor und bezifferte den Aufwand für die technische Ausrüstung (Zutrittskontrolle, Lichtauto-

matik, Videoüberwachung etc.) auf ca. 20000 Franken für eine kleinere Bibliothek. Die Zeit war damals noch nicht reif für diese Idee: «Eine Bibliothek ohne Personal ist für mich keine Bibliothek mehr», meinte eine Bibliotheksleiterin nach dem Referat. Aber die Zeiten ändern sich.

## Ein mentales Problem

Die Bibliotheksstatistik der Schweiz für Gemeinden mit über 10000 Einwohnern weist für 2017 einen Medianwert (die Hälfte der 120 Bibliotheken hat mehr, die andere weniger) von 30 Wochenstunden auf. Der tiefste Wert beträgt ganze acht Wochenstunden (das Maximum »

# Des bibliothèques ouvertes – également sans personnel

**Open Library est le mot à la mode désignant une bibliothèque ouverte au public, par moments sans personnel.**

HANS ULRICH LOCHER, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL BIBLIOSUISSE

Comme beaucoup d'innovations dans le domaine des bibliothèques, cette idée vient du Nord, où les lois sur les bibliothèques ouvrent de nouvelles possibilités. L'idée concrétisée par des heures d'ouverture plus longues – et donc plus conviviales – prend lentement pied en Suisse.

Au Danemark, depuis l'introduction de la loi sur les bibliothèques en 2000, les bibliothèques constituent

une tâche obligatoire pour les communes; sur cette base, la «bibliothèque ouverte» a été introduite petit à petit: les bibliothèques sont en grande partie accessibles sans personnel. Le temps d'ouverture hebdomadaire a pu être plus que triplé, de 24 à 88 heures, dont 63 heures où aucun personnel n'est présent: cela signifie que l'accès est uniquement possible aux personnes enregistrées disposant une carte. Résultat: en

particulier les personnes qui travaillent, donc la majorité de la population, utilisent les bibliothèques plus souvent; le nombre de visiteurs et de prêts a augmenté. Les frais de personnel sont restés pratiquement identiques – seuls les fonds de la bibliothèque ont dû être enrichis en raison de l'utilisation accrue.

Edwin List-Petersen, le directeur de la Büchereizentrale Apenrade, a présenté le concept en Suisse en 2013, et a »

liegt bei 73 Stunden) – also noch weit von den Werten der dänischen Bibliotheken entfernt. Bei den kleineren Gemeindebibliotheken ist das Verbesserungspotenzial bei den Öffnungszeiten deutlich grösser. Woran scheitert «Open Library» in der Schweiz – noch? Selbstverständlich sind für die technische Lösung des

automatisierten Zugangs und Betriebs Investitionen nötig, die je nach Gebäudesituation aufwändiger oder einfacher zu realisieren sind. Im Gegensatz zu arbeitsrechtlichen Vorschriften bei der Sonntagsöffnung gibt es für die «Offene Bibliothek» keine juristischen Hindernisse. Das grösste Hindernis scheint die mentale

Blockade beim Personal zu sein, dokumentiert etwa durch die Reaktion auf das Referat über Dänemark. Bibliotheken mit Zukunft aber sind Bibliotheken, die zeitweise auch ohne Personal funktionieren.

### Das analoge Feld behaupten

Das Konzept der «Offenen Bibliothek» müssen wir in unseren Köpfen verankern. Wir leben in einer Gesellschaft, die durch die Zahlenkombination 24/7 geprägt ist: 24 Stunden offen, und das an sieben Tagen. Ausserdem nimmt der Anteil berufstätiger Menschen immer mehr zu, und diese sind auf Öffnungszeiten am frühen Morgen, am Abend und am Wochenende angewiesen. Das Internet hat eine rund um die Uhr funktionierende Informationsgesellschaft geschaffen, die niemals stillsteht und keine Öffnungszeiten kennt. Mit Onleihe und Webseiten sind Bibliotheken digital durchaus konkurrenzfähig. Google Books, Amazon Kindle & Co. können wir aber nur Paroli bieten, wenn wir unser ureigenes Feld behaupten und da-

Die Selbstverbuchung, hier in der Winterthurer Bibliothek Hegi, ist eine technische Voraussetzung für die «Open Library».



estimé les coûts d'équipement technique (contrôle d'accès, allumage et extinction automatique des lampes, surveillance vidéo, etc.) à environ 20000 francs pour une petite bibliothèque. Le temps n'était pas encore venu pour cette idée : « Une bibliothèque sans personnel n'est plus une bibliothèque pour moi », a déclaré la directrice d'une bibliothèque après l'exposé. Mais les temps changent.

### Un problème mental

La statistique des bibliothèques de Suisse pour les communes de plus de 10000 habitants présente une valeur

médiane (la moitié des 120 bibliothèques a moins, l'autre moitié a plus) de 30 heures d'ouverture hebdomadaires. La valeur la plus basse est de huit heures par semaine seulement (le maximum est de 73 heures) – donc, encore loin des valeurs des bibliothèques danoises. Le potentiel d'amélioration est considérablement plus important dans les cas des petites bibliothèques communales. Pourquoi le projet « Open Library » échoue-t-il (encore) en Suisse ? Bien entendu, les investissements sont nécessaires pour la réalisation technique de l'accès et du service automatisés ; ceux-ci sont plus ou moins

faciles à mettre en œuvre selon la situation du bâtiment. Contrairement aux dispositions du droit du travail dans le cas de l'ouverture le dimanche, aucun obstacle juridique n'entrave la « bibliothèque ouverte ». Le principal obstacle semble être le blocage mental chez le personnel, documenté par la réaction à l'exposé sur la situation au Danemark. Les bibliothèques fonctionnant également sans personnel par moments sont toutefois les bibliothèques de l'avenir.

### Défendons le domaine analogue

Nous devons ancrer le concept de « bibliothèque ouverte » dans nos têtes. Nous vivons dans une société marquée par la combinaison de chiffres 24/7 : ouvert 24 h/24, et cela 7 jours sur 7. Par ailleurs, le nombre de personnes qui travaillent ne cesse d'augmenter, et ces personnes dépendent des heures d'ouverture le matin tôt, le soir et le weekend. Internet a créé une société de l'information fonctionnant jour et nuit, qui ne s'arrête jamais et ne connaît pas d'heures



rin noch besser werden – bevor die Internetgiganten dieses Feld weiter erobern. Die reale Präsenz der Bibliothek vor Ort, die Bibliothek als «Dritter Ort» ist unsere Stärke. Dort, wo Menschen sich noch real begegnen – mit oder ohne Personal.

### Sätze, die leiten sollten

Uns allen ist bewusst, dass die Nachfrage nach unseren Leistungen abends und am Wochenende stark wäre. Worauf warten wir? Die Richtlinien für Gemeindebibliotheken von 2008 empfehlen schon seit zehn Jahren für Gemeinden mit über 10000 Einwohnern mindestens 24 Stunden pro Woche, ab 20000 Einwohnern 40 Stunden. In der Schweiz kann 2017 mehr als ein Drittel von 120 Bibliotheken diese Vorgabe nicht erfüllen. Der Zentralvorstand der SAB/CLP hat 2013 verschiedene Leitsätze für die Bibliotheksentwicklung formuliert – unter anderem diesen: «7 Tage je 12 Stunden offen. Die Bibliothek hat Öffnungszeiten, die den Lebensumständen der Gesellschaft entsprechen.» Davon sind wir Jahre später noch immer weit entfernt.



Eingangskontrolle: In die Bibliothek der Wirtschaftshochschule Wien gelangt man durch Drehkreuze. (Foto: Halo)

Die Erkenntnis aus der weltweiten Befragung der International Federation of Library Associations (Ifla) aus dem Jahr 2018 müsste beherzigt werden: «Wir müssen aktuelle Strukturen und Verhaltensweisen in Frage stellen. Wir müssen den Bedarf der Gemeinde besser verstehen und entsprechende Angebote entwickeln.»

### Hehre Sätze genügen nicht

Richtlinien, Leitsätze und Visionen bleiben toter Buchstabe, wenn sie nicht in der Bibliotheksrealität umgesetzt werden. Dazu braucht es initiative und innovative Kräfte. Es gibt sie: In Chur ist eine neue Stadtbibliothek entstanden, die erstmals in der Schweiz das Konzept »

d'ouverture. Avec la possibilité de prêt en ligne et leurs sites web, les bibliothèques sont tout à fait concurrentielles au niveau numérique. Mais nous ne pouvons tenir tête à Google Books, Amazon Kindle et compagnie que si nous défendons et améliorons encore notre domaine direct – avant que les géants de la Toile continuent de conquérir ce champ. La présence réelle de la bibliothèque sur place, la bibliothèque en tant que «troisième lieu» est notre force. Là, où les personnes se rencontrent encore dans la vraie vie – avec ou sans personnel.

### Des principes à mettre en pratique

Nous savons tous que nos services seraient très demandés le soir et le week-end. Qu'attendons-nous? Depuis plus de dix ans déjà, les Normes pour les bibliothèques de lecture publique de 2008 recommandent d'ouvrir 24 h par semaine pour les communes de plus de 10000 habitants et 40 heures à partir de 20000 habitants. En Suisse, plus d'un tiers de 120 bibliothèques ne respectent pas ce

critère en 2017. En 2013, le comité central de la SAB/CLP a formulé différents principes pour l'évolution des bibliothèques – entre autres celui-ci: «Ouverte 7 jours sur 7, pendant 12 heures. Les heures d'ouverture de la bibliothèque sont adaptées aux conditions de vie de la société.» Des années plus tard, nous en sommes encore très loin. Le constat du sondage mondial de l'International Federation of Library Associations (Ifla) en 2018 devrait être pris à cœur: «Nous devons remettre les structures et les comportements actuels en question. Nous devons mieux comprendre les besoins des communes et élaborer des offres correspondantes.»

### De nobles principes ne suffisent pas

Les directives, principes et visions restent lettre morte s'ils ne sont

pas mis en œuvre dans la réalité des bibliothèques. Pour cela, de l'initiative et des forces innovantes sont nécessaires. Celles-ci existent: à Coire, une nouvelle bibliothèque municipale a été créée, où, pour la première fois en Suisse, le concept de «bibliothèque ouverte» a été réalisé techniquement (voir pages 9 à 11). Un autre bon exemple est Mendrisio, offrant des heures d'ouverture élargies

**Nous savons tous  
que nos services seraient  
très demandés  
le soir et le weekend.  
Qu'attendons-nous?**

avec du personnel présent en permanence (voir pages 16 à 17). Dans ce numéro, vous trouverez d'autres exemples mentionnant la manière dont les heures d'ouverture peuvent être élargies et mieux adaptées aux besoins des utilisateurs. Il est souhaitable que ces exemples fassent école – et déclenchent un effet domino: un domino fait tomber le suivant, et cela incroyablement vite. Impensable chez vous? Pensez par étapes: »

«Offene Bibliothek» technisch realisiert hat (siehe Seiten 9–11). Vergleichbares gilt für Mendrisio mit ausgebauten Öffnungszeiten bei durchgehender Betreuung durch Personal (siehe Seiten 16–17). In dieser Ausgabe finden sich weitere Beispiele, wie Öffnungszeiten ausgebaut und kundenfreundlich gestaltet werden können. Zu wünschen ist, dass diese Beispiele Schule machen – und zwar wie ein Domino-Effekt: Ein Stein kippt den nächsten, und das rasend schnell. Bei Ihnen undenkbar? Denken Sie in Schritten: 1. Mentale Blockade überwinden. 2. Ziel «Offene Bibliothek» und Zeitpunkt festlegen. 3. Budget für die Investitionen erarbeiten. 4. Antrag an die Finanzverantwortlichen stellen – evtl. zweiten Anlauf nehmen. 5. Realisieren, feiern und Bibliosuisse INFO einen Bericht dazu senden. Die Zukunft beginnt heute, denn wer zu spät kommt ... ■

1. Surmonter le blocage mental 2. Fixer le but « bibliothèque ouverte » et la date. 3. Élaborer le budget pour les investissements. 4. Présenter la demande aux responsables des finances – éventuellement, revenir à la charge. 5. Mettre en œuvre, célébrer l'événement et envoyer un rapport à Bibliosuisse INFO à ce sujet. L'avenir commence aujourd'hui, car celui qui arrive trop tard ... ■

La coexistence de catalogues analogues et numériques (vu à Lyon en 2014) montre l'évolution du monde des bibliothèques. (Photo : Halo)



## Freiburg im Breisgau: Post vom Erzbischof

Vor zehn Jahren hat die Universitätsbibliothek Freiburg im Breisgau die 24-Stunden-Bibliothek auch an Sonntagen eingeführt. Aufgrund der automatischen Zugangskontrolle liess sich beobachten, dass bis in den frühen Morgen Studierende davon Gebrauch machten und diese dann von den Frühaufstehern abgelöst wurden. Die Akzeptanz war mit einer einzigen Ausnahme gegeben: Das erzbischöfliche Ordinariat meldete Bedenken wegen der Öffnung an Heiligabend und Weihnachten an. Die Universitätsleitung konnte den Postabsender mit der Feststellung beruhigen, dass nur Studierende mit Ausweis die Bibliothek nachts nutzen dürfen. Es bestand also keine Gefahr, dass die ganze Bevölkerung die Wissens- statt der Glaubenskathedrale hätte besuchen können.

HANS ULRICH LOCHER

## Fribourg-en-Brigau : une lettre de l'archevêque

Il y a dix ans, la bibliothèque de l'Université de Fribourg-en-Brigau lançait la bibliothèque ouverte 24 h/24, également le dimanche. Le contrôle d'accès automatique a permis d'observer que des étudiantes et étudiants faisaient usage de cette offre jusqu'au petit matin, où ils étaient relayés par les lève-tôt. L'acceptation a été bonne, avec une seule exception : l'ordinariat de l'archevêché a fait part de son inquiétude en raison de l'ouverture la veille et le jour de Noël. La direction de l'université a pu rassurer l'expéditeur de la lettre en soulignant que seuls des étudiants possédant une carte d'étudiant étaient autorisés à utiliser la bibliothèque de nuit. Il n'y avait donc aucun danger que toute la population se rende dans le haut lieu du savoir au lieu d'accourir au haut lieu de la prière.

## Uerkheim: 24 Stunden offen!

Die Aargauer Gemeinde mit 1300 Einwohnern hat eine Bibliothek, die 24 Stunden an sieben Tagen pro Woche geöffnet ist. Die Bibliotheksmitarbeitenden Mirjam Räbmatter, Sabine Schär und Elsbeth Fankhauser haben in ihrer Gemeinde erfolgreich verhindert, dass eine Telefonkabine abgerissen wird. In dieser können nun Bücher rund um die Uhr an 365 Tagen ausgeliehen, umgetauscht oder deponiert werden. Mit bescheidenem Aufwand lässt sich die «Offene Bibliothek» auch im kleinsten Dorf realisieren. Nicht ausgeschlossen ist, dass bei der Telefonkabine auch ohne Smartphone kommuniziert wird ...

## Uerkheim : une bibliothèque ouverte 24 h/24 !

La commune de 1300 habitants située dans le canton d'Argovie possède une bibliothèque ouverte 24 h/24, et cela 7 jours sur 7. Les collaboratrices de la bibliothèque, Mirjam Räbmatter, Sabine Schär et Elsbeth Fankhauser, ont empêché avec succès la destruction d'une cabine téléphonique. Des livres peuvent désormais être empruntés, échangés ou déposés jour et nuit dans celle-ci, 365 jours par an. Une « bibliothèque ouverte » peut être réalisée à peu de frais, même dans le plus petit village. Il est tout à fait possible que cette cabine téléphonique génère des conversations, même sans smartphone ...



# Nachtschwärmen in der neuen Stadtbibliothek Chur

## Wenn die Bibliothekarinnen und Bibliothekare abends gegangen sind, verwandelt sich die Stadtbibliothek Chur in eine «Open Library».

HEIKE EHRLICHER, STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Was in Dänemark und anderen nördlichen Ländern längst selbstverständlich ist, gibt es neu und bisher einmalig in der Schweiz in Chur: Seit November 2018 bleibt die neue Stadtbibliothek am frühen Morgen, späten Abend sowie an Sonntagen unbedient geöffnet. Frühaufsteher und Nachtschwärmer finden hier abseits des Alltagstrubels einen Ort der Ruhe, des Rückzugs, aber auch der Begegnung. Welche Motivation steckt hinter dem Konzept und welche ersten Erfahrungen zeichnen sich ab?

In Chur ist die neue Bibliothek schon jetzt echter Treffpunkt, ist «Dritter Ort», also ein öffentlicher Ort mit dem Charakter eines zweiten Zuhauses, wo man einfach sein kann, ganz ohne Verpflichtungen. Das Gefühl von home

away from home wird hier par excellence vermittelt.

Für Leiterin Julia Wäger war von Anfang an klar, dass die neue Stadtbibliothek den gegenwärtigen Ansprüchen von Nutzerinnen und Nutzern voll Rechnung tragen muss: «Unser Alltag hat sich in den letzten Jahren stark verändert, viele Lebensbereiche und Angebote sind flexibler geworden. Dank Online-shops und variablen Öffnungszeiten von Supermärkten und Tankstellen können wir rund um die Uhr einkaufen. Bankgeschäfte sowie Reise- und Freizeitplanung erledigen wir per Handy. Wir nutzen Angebote heute genau dann, wenn wir Zeit und Lust dazu haben. Eine grosse Chance also für Bibliotheken, wenn sie sich der veränderten Lebensbedingungen

der Gesellschaft bewusst sind und diese in ihr Konzept integrieren.»

### Aus 4 mach 1

Seit August 2018 residiert die neue Stadtbibliothek im ehemaligen Postgebäude – Churs grösstem Erbe der Neorenaissance – an der Grabenstrasse. Nach einer Volksabstimmung hat das Churer Büro Maurusfrei Architekten AG in zwei Jahren Planungs- und Umbauzeit moderne Architektur sanft und gelungen in die bestehende Gebäudehülle aus dem Jahr 1904 integriert. Für die neue Stadtbibliothek wurden die beiden früheren Bibliotheksstandorte Arcas und Aspermont zusammengelegt. Ausserdem fanden die Ludothek und die interkulturelle Bibliothek Vossa Lingua hier ein neues Zu- »



Die Bibliothek an zentraler Lage ist ein perfekter Ort, um am frühen Morgen oder Abend in aller Ruhe Zeitung zu lesen.

hause. Auf knapp 1000 Quadratmetern sind jetzt über 60000 Medien untergebracht. Spiele und Bücher in 15 Sprachen erweitern das Angebot der Stadtbibliothek, die 18 Mitarbeitende beschäftigt und ein Jahresbudget von rund 1,3 Mio. Franken aufweist.

Mit der Einführung des unbedienten Services im November konnten die Öffnungszeiten verdoppelt werden. Grosse Fenster zur Grabenstrasse hin, warmes Licht im Inneren – schon der Blick von aussen zeigt, dass hier eine Poststelle einer modernen und grosszügigen Bücherwelt gewichen ist. Und dennoch ist von der früheren Post mehr als der Schriftzug am Gebäude geblieben:



Mit der integrierten Postfiliale bietet die Stadtbibliothek während der bedienten Öffnungszeiten die meisten Dienstleistungen der Post an. Ein Konzept mit dem positiven Nebeneffekt, dass Postkunden auch die Bibliothek kennenlernen können. Das Davoser «Kaffee Klatsch» füllt seit Ende Dezember die letzte Lücke. Die Vereinigung mehrerer Institutionen unter einem Dach gehört zum Konzept der Stadtbibliothek, in dem steht: «Die Bibliothek ist ein Ort der Begegnung, des Austauschs und des Lernens. Die Nutzung wird unterstützt durch eine moderne Infrastruktur und zahlreiche Angebote.» Inhaltliche Schwerpunkte im Churer Bibliotheksmanagement sind das lebenslange Lernen, Bibliothek als Dritter Ort, Schulbibliothek, Frühförderung und Veranstaltungen. Ebenfalls im Konzept verankert ist die Auflage, dass mindestens 20 Prozent der Gesamtfläche Aufenthaltsfläche sein müssen.

#### Wenns draussen dunkel wird ...

und die Stadtbibliothek offiziell ihre Pforten schliesst, kommt das kleine grüne Quadrat am Eingang zum Einsatz.

Man muss nur kurz den Bibliotheksausweis auf die schwarze Fläche mit eben jenem grün leuchtenden Viereck halten, die Pin eintippen und schon öffnet sich die Tür wie von Geisterhand. Entry Panel nennt sich das System, die Verbindung zur Kundendatenbank sorgt für die Prüfung der Berechtigung (Zugang ab 16 Jahren) und die Gültigkeit des Bibliotheksausweises. Über eine spezielle Software werden die Betriebszeiten des Panels gesteuert und die Eintritte protokolliert. Überwachungskameras zeichnen während der unbedienten Zeiten auf; der Zugang dazu ist streng geregelt, das Material wird konsequent gelöscht. Um 22 Uhr dreht das Sicherheitspersonal seine Runde, checkt alle Räume und weist Kundinnen und Kunden auf die endgültige Schliessung hin. Die ersten Erfahrungen nach knapp drei Monaten seien sehr positiv, so Julia Wäger, nur technisch funktioniere noch nicht alles perfekt. Für Nutzerinnen und Nutzer ungewohnt war die Verwendung der Pin. Hier habe man aber schnell reagiert und mittels Medieninformation, Kundenmail und Flyer umfassend informiert.

#### 400 Personen im ersten Monat

Wer wandelt denn nun in den ruhigen Zeiten im Bücherparadies? Schon innerhalb des ersten Monats haben 400 Personen den Zugang zur Bibliothek

ausserhalb der bedienten Öffnungszeiten genutzt. Da gibt es beispielsweise zahlreiche Studierende, die allabendlich in der Stille lernen, weil sie hier weniger abgelenkt sind als zu Hause. Die Arbeitsplätze mit viel Lichteinfall im Erdgeschoss

sowie die höhlenartigen Nischen zwischen den Gestellfluchten auf der oberen Etage – beide Umgebungen lassen viel Raum für Konzentration. Die Gruppe junger Lesefreudiger hat sich hingegen für die Sofalandschaft auf der Estrade entschieden, um gemeinsam zu schmö-

**«Eine grosse Chance für Bibliotheken, wenn sie sich den veränderten Lebensbedingungen der Gesellschaft bewusst sind und diese in ihr Konzept integrieren.»**

Julia Wäger, Leiterin  
Stadtbibliothek Chur



kern. Für andere ist die Bibliothek an zentraler Lage ein perfekter Aufenthaltsort zwischen Arbeitsende und Freizeitaktivitäten am Abend. Viele geniessen am frühen Morgen in aller Ruhe ihre Zeitungslektüre, bevor um 10 Uhr der Alltag in der Bibliothek einsetzt. Eine Arabischlehrerin nutzt den Samstagmorgen vor der Öffnungszeit für Sprachunterricht mit Kindern. Und trotz RFID, Selbstausleihe und Rückgabebauautomat: Viele Kunden schätzen die erweiterten Öffnungszeiten einfach, um rasch Medien abzugeben oder sich mit neuer Lektüre zu versorgen. Wer am Abend um 21 Uhr spontan Lust auf eine schlaflose Nacht mit dem neuesten Thriller von Sandra Brown bekommt, läuft jetzt eben rasch in die Grabenstrasse.

### Familien und Senioren

Die höchste Besucherfrequenz ausserhalb der bedienten Öffnungszeiten weist der Sonntag auf. Sicher ist, dass insbesondere Familien grossen Gebrauch vom freien Zugang an diesem Tag machen. Und eines hat Julia Wäger auch noch gemerkt: Seniorinnen und Senioren gefällt es ebenfalls sehr gut in der selbstbedienten Bibliothek. Hier darf also erneut als Irrtum postuliert werden, was eigentlich längst bekannt: Ältere Menschen kommen ziemlich gut mit neuen Gepflogenheiten und technischen Innovationen zurecht!

Es ist kurz nach 21 Uhr, auf der Grabenstrasse sind an diesem trostlos grauen Abend Anfang Januar nur noch wenige Autos unterwegs; das Leben in

der Innenstadt ist zum Erliegen gekommen. Der scharfe Wind treibt eisige Kälte ins Gesicht und lässt frösteln. Bis der Blick auf die lichtdurchfluteten Räume des alten Postgebäudes fällt. In den Fauteuils links vom Eingang hat es sich eine Gruppe Frauen bequem gemacht; strickend, lachend, eine rezitiert im Stehen. Vielleicht ein Neujahrsgedicht? Auf der anderen Seite hüpfert ein kleiner Bub mit roter Mütze unruhig auf und ab; seine Mutter steht mit einem Stapel Bilderbücher an der Selbstausleihe. Und oben auf der Empore schickt weit hinten aus einer Nische ein Notebook Lichtsignale. Bibliothek von heute – lebendig, vielfältig, flexibel! ■

Junge Lesefreudige schmökern in der Sofalandschaft auf der Estrade. (Fotos: Christoph Zindel)



## Première «Open Library» en Suisse

La nouvelle bibliothèque municipale de Coire, inaugurée en août 2018, est la première «Open Library» en Suisse. La bibliothèque est ouverte tôt le matin, tard le soir et le dimanche. Nous avons examiné le nouveau hotspot des bibliothèques suisses et nous avons demandé : Quelle est la motivation derrière le concept, et quelles sont les premières expériences qui émergent ?





# Arbeitsrechtliche Hürde genommen

## Die Stadtbibliothek Basel hat vom Bund erneut eine befristete Bewilligung für Sonntagsarbeit bekommen. Die Hauptbibliothek Schmiedenhof ist seit 2015 im Winterhalbjahr sonntags offen.

THOMAS RÖTHLIN, FREIER JOURNALIST

«Gut möglich aber, dass die Bewilligung verlängert wird, trägt doch die Bibliothek mit der Sonntagsöffnung zur allseits geforderten Innenstadtbelebung bei.» Das schrieb Heinz Oehen von der GGG Stadtbibliothek Basel in SAB Info 02/16. Seit Oktober 2015 war der frisch umgebaute Hauptstandort Schmiedenhof im Stadtzentrum am Sonntag von 11 bis 16 Uhr offen. Der Verein GGG musste hierfür bei Bund und Kanton eine arbeitsrechtliche Bewilligung beantragen, die auf zwei Jahre befristet erteilt wurde.

Und heute? «Das Seco hat uns die Bewilligung bis Ende März 2020 verlängert», sagt Heinz Oehen. Das Angebot habe sich inzwischen etabliert. Rund 500 Baslerinnen und Basler kämen sonntags regelmässig in den Schmiedenhof, dies wegen der hohen Aufenthaltsqualität; Ausleihen seien weniger gefragt. Deshalb können problemlos Springerinnen und Studierende auf Stundenlohnbasis eingesetzt werden, die von einer anderthalbfachen Honorierung profitieren. Vom angestammten Fachpersonal leistet etwa ein Drittel Sonntagsarbeit, die Mehrheit verzichtet vorwiegend aus familialen Gründen darauf. Zwischen Oktober und Mai sind pro Person zwei bis drei Sonntagseinsätze zu leisten, die kompensiert werden können. Dabei wird ein grosszügiger Zeitzuschlag von 50 Prozent gewährt, gesetzlich gefordert wären 10 Prozent.

«Wir haben rundum positive Erfahrungen gemacht», resümiert Heinz Oehen. Man überlege sich einzig, die Öffnungszeiten aufgrund der Kundenbedürfnisse auf 12 bis 17 Uhr zu verschieben, wobei der Start um 11 Uhr wegen gleichzeitig stattfindender Veranstaltungen halt auch seine Berechtigung habe.

Eine Ausweitung der Sonntagsöffnung um eine Stunde von 11 auf 17 Uhr sei wiederum eine Budgetfrage, die auch eine Verlängerung der Pausenzeit von einer Viertel- auf eine halbe Stunde bedingen würde. So oder so, ist sich Oehen sicher: «Der Sonntag hat für Bibliotheken einen hohen Stellenwert.» Der Vizedirektor der GGG Stadtbibliothek Basel macht sich deshalb dafür stark, die Sonntagsöffnung in den Richtlinien für öffentliche Bibliotheken explizit zu erwähnen, die derzeit überarbeitet werden.

### Sonntagsarbeit muss begründet werden

Bei der Bewilligung von Sonntagsarbeit gilt es zu differenzieren: Sie betrifft nur private Institutionen; also zum Beispiel Bibliotheken, deren Trägerschaft ein (privatrechtlicher) Verein ist. Die Arbeits- und Ruhezeitbestimmungen des Arbeitsgesetzes sind nicht anwendbar auf öffentlich-rechtliche Anstalten und Körperschaften (z.B. Kantonsbibliotheken und Gemeindebibliotheken, die Teil der Gemeindeverwaltung sind). Zweitens wird zwischen vorübergehender

und dauernder Sonntagsarbeit unterschieden. Bis sechs Sonntage pro Jahr ist die Sonntagsarbeit vorübergehend und muss (nur) vom Kanton bewilligt werden. Dafür ist ein «dringendes Bedürfnis» geltend zu machen.

Dauernde Sonntagsarbeit ist beim Staatssekretariat für Wirtschaft (Seco) zu beantragen, wobei eine «technische oder wirtschaftliche Unentbehrlichkeit» vorliegen muss. Letzteres können laut einer Verordnung zum Arbeitsgesetz «besondere Konsumbedürfnisse» sein, «deren Befriedigung im öffentlichen Interesse liegt und nicht ohne Nacht- oder Sonntagsarbeit möglich ist», zum Beispiel, weil «das Bedürfnis dauernd oder in der Nacht oder am Sonntag besonders hervortritt». Informationen zum Bewilligungsverfahren und zum Online-Gesuchportal hält das Seco auf seiner Website bereit.

### «Beschwerlicher Weg»

Klaus Egli, der Direktor der Stadtbibliothek Basel, bezeichnet das Bewilligungsverfahren als «beschwerlichen Weg». Für das Gesuch beauftragte die

## Permis de travail du dimanche

Les bibliothèques d'un organisme privé doivent obtenir un permis de droit du travail de la Confédération Suisse si elles souhaitent être ouvertes le dimanche. Le permis temporaire pour la bibliothèque municipale de Bâle a été prolongé jusqu'à la fin mars 2020. Le travail persistant du dimanche (plus de six dimanches par an) doit être demandé au Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco) : [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch) > Travail > Conditions de travail > Permis relatifs à la durée du travail

Rund 500 Baslerinnen und Basler kommen sonntags regelmässig in den Schmiedenhof. (Foto: Basile Bornand)



Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige (GGG) als Trägerschaft einen Rechtsanwalt. Dieser berief sich unter anderem auf die Sonderbestimmungen in einer Verordnung zum Arbeitsgesetz, wonach bestimmte Betriebe von der Bewilligungspflicht für Sonntagsarbeit ausgenommen sind, darunter privat geführte Museen, Kulturveranstalter und Ausstellungen sowie Freizeitanlagen – also den Bibliotheken nicht ganz unähnliche Einrichtungen. Das Seco argumentierte in einem ersten ablehnenden Entscheid damit, dass Bibliotheken eben gerade nicht zu diesen Ausnahmebetrieben gehörten. Das Gesuch wurde schliesslich unter dem Titel der Rechtsgleichheit doch noch bewilligt: Andere Stadtbibliotheken wie Liestal, Aarau und Schaffhausen dürfen am Sonntag öff-

net sein. Sie sind im Gegensatz zur Stadtbibliothek Basel von der öffentlichen Hand getragen und unterstehen damit nicht dem Arbeitsgesetz. «Wer als privat getragene Bibliothek Sonntagsarbeit be-

antragt, muss sich bewusst sein, was er mit dem Verfahren auf sich nimmt», resümiert Klaus Egli.

» [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch) > Arbeit > Arbeitsbedingungen > Arbeitszeitbewilligungen

## Deutschland: Noch nicht auf der Ausnahmeliste

**BARBARA LISON, BUNDESVORSITZENDE DEUTSCHER BIBLIOTHEKSVERBAND**

«Sonntags müssen wir draussen bleiben» oder Warum öffentliche Bibliotheken in Deutschland am Sonntag nicht zugänglich sind: Neben ihren klassischen Aufgaben der Kultur-, Wissens- und Kompetenzvermittlung fungieren Bibliotheken auch als sogenannte Dritte Orte. Diese Aufgaben erfordern, dass die Öffnungszeiten der Bibliotheken den Bedürfnissen und Lebensumständen der Bevölkerung angepasst sind. Bibliotheken müssen dann geöffnet sein, wenn die Menschen Zeit haben, sie zu nutzen. So ist es auch Praxis in vielen europäischen Ländern. Jedoch untersagt das Bundesarbeitszeitgesetz den deutschen kommunalen Bibliotheken, am Sonntag zu öffnen. Damit wird gerade Familien, Alleinerziehenden, be-

ruflich stark beanspruchten Menschen und Schülern mit Ganztagsunterricht die Nutzung der Bibliotheksangebote erschwert. Es ist nicht nachvollziehbar, warum in der Ausnahmeliste dieses Gesetzes andere kulturelle Einrichtungen wie Museen, Theatern und sogar wissenschaftliche Präsenzbibliotheken aufgeführt sind, Stadtbibliotheken aber nicht. Daher fordern Bibliotheksverbände, viele Kulturschaffende sowie mehrere Kulturpolitiker seit langem, Stadtbibliotheken als die am stärksten genutzten Kultur- und ausser-schulischen Bildungseinrichtungen bei der gesetzlichen Regelung zur Sonntagsöffnung gleichzustellen. Dies natürlich als Möglichkeit, nicht als Zwang.





# Bibliothèque de l'EPFL : Deux guichets ouverts entre 7h et 24h

MARJORIE PLATON, EPFL, DÉLÉGUÉE À LA PLANIFICATION DES GUICHETS

**43 guichetiers, 18 assistants étudiants, 17h d'amplitude horaires, 2 jours seulement de fermeture, 2 guichets et 1 logiciel de gestion de planning: Ce sont les paramètres avec lesquels la bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Lausanne doit jongler chaque jour pour mener à bien sa mission de service au public.**

La Bibliothèque de l'EPFL se trouve dans le Rolex Learning Center au sein du campus. Il s'agit d'une bibliothèque à la fois universitaire et publique. Elle est ouverte à tout public, dont 15000 étudiants et collaborateurs de l'EPFL. La Bibliothèque est accessible 363 jours par an (fermeture les 25 décembre et 1<sup>er</sup> août). Ses horaires d'ouverture sont de 7h à 24h du lundi au dimanche. Au sein de la Bibliothèque, il y a deux guichets

similaires : un à l'entrée principale et un autre dans l'espace Sciences Techniques et Mathématiques. Pour permettre une présence la plus large possible, les guichetiers sont en poste entre 8h et 20h du lundi au vendredi, par tranches d'une heure. Une quinzaine d'assistants étudiants prennent le relais jusqu'à la fermeture du bâtiment et les weekends.

## Les concepts de base

A ce jour, une quarantaine de personnes se relaient pour faire du service au public. Quel que soit leurs tâches en back-office, tous les collaborateurs font du guichet en fonction de leur pourcentage de travail. Cette manière de fonctionner fut mise en place afin de couvrir les larges horaires d'ouverture, mais aussi afin que chacun soit au contact des usagers. Il n'y a pas de différenciation

entre guichet de prêt et guichet de référence, tous les guichetiers ont les mêmes tâches quand ils sont aux guichets.

Parmi eux, un pool de trois personnes – cela représente environ 1 ETP – est chargé de veiller au bon fonctionnement du service : organiser le planning en fonction des horaires personnels, des séances de secteur et du pourcentage de travail par semaine. Il faut également gérer les événements aléatoires comme les retards ou absences non programmées.

## Le « marché aux guichets »

Le bon sens ainsi qu'un bel esprit collectif permettent à chacun de trouver un équilibre entre les différentes tâches de son cahier des charges. En plus de tenir compte des horaires de chacun, il faut aussi savoir gérer les absences, du moins celles qui sont programmées. À l'EPFL,



cela signifie qu'il faut se trouver un remplaçant avant de partir en vacances ou en déplacement. Pour faciliter ce travail et la communication, les guichetiers ont une adresse commune par laquelle passent toutes leurs informations. En ce qui concerne les absences non programmées (retards, maladie), c'est le pool qui est chargé de trouver un remplaçant. De plus, la Bibliothèque a mis en place des procédures pour que la gestion des guichets et des guichetiers soit fluide.

### Des outils nous soutiennent

La gestion d'autant de guichetiers sur une longue période nécessite l'aide d'un logiciel ad-hoc. En 2009, la Bibliothèque a choisi WhenToWork ([whentowork.com](http://whentowork.com)). Pour créer la vision finale du tournus, il faut enregistrer les horaires de chaque guichetier, puis créer un modèle type de semaine avec tous les horaires des deux guichets par tranche d'une heure de 8 h à

20 h. Ce tournus est valable le temps que dure le semestre académique. La semaine type se répète donc sur une vingtaine de semaines, puis on repart à zéro pour le semestre suivant.

C'est un travail compliqué et dense, car les deux guichets n'ont pas les mêmes horaires et ne nécessitent pas le même

nombre de personnes selon les horaires. WhenToWork n'arrive pas à gérer cette complexité même s'il suggère les possibles guichetiers qui pourraient faire les remplacements. À la fin, c'est au cerveau humain de valider le planning en binôme avec l'outil.

Suite à l'entrée en vigueur du RCPD, WhenToWork a abandonné sa clientèle européenne. Par la force des choses, la Bibliothèque de l'EPFL s'est vue obligée de changer rapidement de logiciel. En 2019, Planning Biblio ([www.planningbiblio.fr](http://www.planningbiblio.fr)), un logiciel libre installé en local, sera

donc mise en œuvre. La Bibliothèque se réjouit d'essayer ce nouveau logiciel même si elle est consciente que ce n'est pas l'outil parfait pour son mode de fonctionnement.

### La conclusion

Pour résumer, il faut donc un logiciel, un pool de gestion et une bonne organisation. La mise en place de l'organisation se fait avec une dose de bon sens et le suivi scrupuleux de la politique de la Bibliothèque en matière de service au public. Notre difficulté au quotidien est de trouver le bon équilibre parmi tous ces paramètres en gardant une qualité de service équivalente.

## Die Einsatzplanung an der ETH Lausanne

Was bedeutet es, zwei Bibliotheksschalter zu verwalten, die an 363 Tagen während 17 Stunden offen sind? Im Fall der ETH Lausanne, deren Bibliothek sowohl wissenschaftlich als auch öffentlich zugänglich ist, sorgt eine Mischung aus guter Organisation, einem technischen Instrument und einem Management-Pool für einen funktionierenden und qualitativ hochstehenden öffentlichen Dienst, der für das Personal mit Herausforderungen des Arbeitsalltags zu vereinbaren ist.

### Il faut un logiciel, un pool de gestion et une bonne organisation.

## France : L'appel a été entendu

CHRISTOPHE BEZENÇON

Dans son article paru dans SAB/CLP Info 04/18 (p. 27), Julie Greub décrivait dans les grandes lignes le rapport d'Erik Orsenna et Noël Corbin sur l'avenir des bibliothèques publiques en France. Ce rapport s'inscrivait dans la réalisation de promesses de la campagne présidentielle de 2017 d'Emmanuel Macron : « Les bibliothèques sont ouvertes 41 h par semaine dans les grandes villes de France, contre 98 h à Copenhague. C'est une inégalité fondamentale : ce sont ceux qui n'ont pas accès, chez eux, à la lecture ou à une activité culturelle, qui en pâtissent le plus. » Il semble que l'appel et le tour de France des bibliothèques

entamé par les auteurs de ce rapport aient été entendus, on ne compte plus le nombre de petites et grandes bibliothèques, de lecture publique ou universitaires, individuellement ou en réseaux coordonnés, qui se lancent des essais d'ouvertures tardives ou dominicales. Une question semble toutefois encore inquiéter nos collègues : « et après ? » L'Etat français prévoit une enveloppe pour compenser les surcoûts engendrés par une extension horaire de 300 bibliothèques pour une durée de 3 à 5 ans ... est-ce que ce service pourra être maintenu après ces 3 à 5 ans ?

# Eine Bibliothek findet ihre Stadt

**Der Standort der Tessiner Kantonsbibliothek in Mendrisio ist im September 2018 nach einem Umbau wiedereröffnet worden. Entscheidend für den Publikumserfolg sind die Öffnungszeiten.**

FRANZISKA BAETCKE, DIREKTORIN BIBLIOMEDIA SCHWEIZ

Mendrisio ist eine Stadt im Süd-Tessin, die fälschlicherweise für die Outlet-Hölle von Foxtown bekannt ist, denn in der Altstadt locken Gassen, Innenhöfe und charmante Bars schon vormittags zum Apéro. Den Leuten aus Mendrisio wird ein freundliches Wesen nachgesagt, wovon man sich auch in der Filanda überzeugen kann, einem der vier Standorte der Tessiner Kantonsbibliothek.

LaFilanda ist ein grosses Gebäude im Zentrum, ursprünglich eine Seidenweberei, später ein Kaufhaus, und gehört der Gemeinde. Für 6,7 Mio. Franken hat es die Architektin Anne-France Aguet kürzlich umgebaut. Von der Vergangenheit als Manor-Filiale zeugen die elegante Treppe und der Schacht, wo einst eine Rolltreppe bis fast in den Himmel führte. Heute empfängt die Filanda mit warmen Farben, das Parterre ist in einem leidenschaftlichen Gelb gehalten, was an diesem verregneten Novembertag, als die Autorin vor Ort war, besonders einladend wirkte.

## Die Stimmung ist heiter

Es ist Montagmorgen, kurz vor 10 Uhr: Vier Mütter und ein Vater krabbeln mit ihren Bambini, alle in Socken, auf dem Teppich durch die Kinderabteilung. Die besondere Stimmung rund um den neuen Standort der Bibliothek hat sich in Mendrisio bereits vor deren Eröffnung breitgemacht. Die Gemeinde organisiert den Umzug als Menschenkette, 600 Bücher wanderten so von Hand zu Hand. Und spätestens da hat die Bevölkerung die Bibliothek für sich entdeckt.

Am 15. September 2018 wurde die Filanda eröffnet. Am zweiten Betriebstag rief der Bürgermeister an und erkundigte sich ein wenig besorgt: Hats Leute in der

Bibliothek? Ja, wurde ihm beschieden, es ist voll. Voll ist es auch gestern gewesen, an einem regnerischen Sonntag. 600 Besucherinnen und Besucher wurden gezählt.

## Intensive Zusammenarbeit

Die treibende Kraft hinter der Filanda ist Agnès Pierret. Sie hat in ihrem Leben bereits die Tour de France mitgemanagt und ist heute Chefin des Büros für wirtschaftliche Entwicklung der Stadt Mendrisio. Hier konnte sie die fortschrittlichen Kräfte bündeln und für die Bibliothek gewinnen. «Ein Mensch allein baut selten etwas Wertvolles. LaFilanda ist das Resultat einer intensiven Zusammenarbeit auf allen Ebenen: Stadt, Kanton, Sponsoren aus der Privatwirtschaft, Angestellte und Freiwillige», sagt Agnès Pierret.

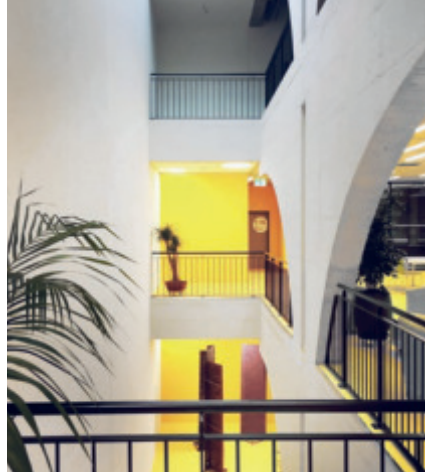
Es klingt ja alles ein bisschen fantastisch. Aber das Märchen hat handfeste Gründe – und diese sind auch für die anderen Bibliotheken in der Schweiz interessant. Die entscheidende Voraussetzung für den Erfolg in Mendrisio sind die Öffnungszeiten.

## 84 Stunden pro Woche offen

Geöffnet ist täglich von 9 bis 21 Uhr. Täglich heisst: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags, samstags und sonntags. Nur an zehn Feiertagen im Jahr ist geschlossen. Wohlgemerkt: Mendrisio mit seinen 15 000 Einwohnerinnen und Einwohnern ist nicht Lugano (Kantonsbibliothek = 43,5 Wochenstunden) oder Zürich (PBZ-Hauptstandort = 51 Wochenstunden) oder Aarhus (DOKKI = 86 Wochenstunden). Die Öffnungszeiten sind möglich, weil Kanton und Gemeinde für den Betrieb der Bibliothek zusammenspannen. Der Kanton Tessin stellt die Bibliothekare im Team (deren drei), die Gemeinde Mendrisio stellt vier Managerinnen, die unter anderem den Einsatz von 75 Freiwilligen koordinieren. Die Bibliothekare kümmern sich um den Bibliotheksbetrieb, zum Beispiel um die Umstellung auf RFID und die Selbstverbuchung, um die Informationsvermittlung, Bestandsentwicklung und Katalogisierung. Die Managerinnen sind für die Betriebsführung zuständig. Die Freiwilligen machen alles andere: Ausleihe, Veranstaltungen, Workshops, Kunden-

## LaFilanda: ouverte tous les jours

LaFilanda est l'une des quatre bibliothèques cantonales du Tessin. Il a été inauguré en septembre dans un nouvel emplacement dans un ancien bâtiment d'usine au centre-ville. Leur particularité sont les heures d'ouverture : LaFilanda est ouverte tous les jours de 9h à 21h. Cela est possible grâce à l'étroite collaboration entre la ville et le canton et à l'engagement d'environ 75 bénévoles, qui sont particulièrement responsables de la richesse du programme des manifestations.



Impressionen aus LaFilanda in Mendrisio.  
(Fotos: Franziska Baetcke)

dienst. Alle tragen dieselbe Weste und sind daran als Mitarbeitende der Filanda zu erkennen.

### 75 Freiwillige – und eine Warteliste

Die rund 75 Freiwilligen – es sind Rentnerinnen und Rentner, Studierende, Schülerinnen und Schüler sowie ausgesteuerte Personen – erhalten 8 Franken pro Stunde und kommen in der Regel alle 14 Tage zum Einsatz. Der Dienstplan, ein wöchentliches Kunstwerk, hängt in Küche. Daneben liegt ein dickes Buch, in dem alle ihre Einsätze eintragen und quittieren. Das dritte Dokument ist die lange Warteliste mit den Namen von Leuten, die auch gern freiwillig in der Bibliothek tätig wären. Die Arbeitsteilung ist klar: Aufgaben, die ein spezifisches Fachwissen verlangen, werden von Bibliothekaren übernommen.

Zum Beispiel von Urs Vögeli.

«Die Zusammenarbeit mit den Freiwilligen zeigt, wie bereichernd der Austausch mit Laien für eine Bibliothek sein kann», sagt er. «Andererseits wird auch klar, wie wichtig unser Fachwissen gerade für die Planung und Führung einer Bibliothek ist.»

Die Einsätze der Freiwilligen sind klar geregelt. Ohne sie gäbe es nicht mehr Bibliothekare, es gäbe lediglich weniger Bibliothek in Mendrisio. Es verbindet sie eine gemeinsame Leidenschaft für das daraus entstehende Gesamtkunstwerk LaFilanda.

### In anderen Städten recherchiert

In der Bibliothek gibt es einiges zu entdecken: eine Nähmaschine (fest installiert), eine Bohrmaschine (ausleih-

bar), grosse Tische zum Arbeiten. Hier finden täglich Workshops statt, Männer stricken, Seniorinnen schauen im Vorführraum gemeinsam Filme von früher an, eine Gruppe Jugendlicher macht Gesellschaftsspiele, eine andere Gruppe gamet unter Anleitung eines freiwilligen Mitarbeiters.

LaFilanda ist das Resultat einer sorgfältigen Planung und umfassender Recherchen. In Liestal, Chur und Zürich, in Bologna, Pistoia, Münster, Amsterdam und Delft hat sich die Projektgruppe neuere Bibliotheksbauten angeschaut. Hat nach Farben, Regaltypen und erfolgreichen Veranstaltungen gesucht: Wie setzen andere das Motto der Bibliothek als

Dritter Ort in die Tat um? Wie organisieren andere Partizipation? Wie holen sie auf kreative Weise das Maximum für ihre Benutzerinnen und Benutzer heraus? Um das Budget maxi-

mal auszuschöpfen, arbeitet LaFilanda mit Leihbeständen von Bibliomedia im Kinder- und Jugendbereich und bei den Fremdsprachen für Erwachsene.

Städte mit 15 000 Einwohnern gibt es viele in der Schweiz, und viele von ihnen haben eine Bibliothek. In Mendrisio haben sie zudem das Glück, einen jungen Sindaco zu haben, der jetzt regelmässig selbst mit dem Notebook zum Arbeiten in der Bibliothek vorbeikommt. Samuele Cavadini und die 75 Freiwilligen sind die besten Botschafter für die Bedeutung der Bibliothek am Ort. Bibliothek und Stadt haben sich gefunden und sind gerade dabei, eine aufregende Partnerschaft miteinander einzugehen.

» [www.lafilanda.ch](http://www.lafilanda.ch)

Italia:

49 settimane e  
24 ore per settimana

DAVIDE DOSI

La situazione degli orari di apertura delle biblioteche in Italia è complessa ed è difficile trovare informazioni recenti con una valenza nazionale. Gli ultimi dati ufficiali a disposizione sono contenuti nell'*Indagine statistica sulle biblioteche di pubblica lettura degli enti territoriali italiani*, promossa nel 2014 dal Centro Per il Libro e la Lettura e dall'Associazione Italiana Biblioteche. Nel documento si afferma che in quell'anno «le biblioteche intervistate sono state aperte al pubblico mediamente 49 settimane, per un periodo di apertura pari in media a 24 ore per ciascuna settimana»; un dato questo in linea con quanto rilevato negli anni precedenti. Ovviamente le cifre variano a dipendenza delle regioni: ad esempio, secondo l'*Anagrafe delle biblioteche lombarde*, nel 2016 almeno 107 su 1342 biblioteche comunali sono state aperte oltre le 39 ore e quasi la metà (579) tra 17 e 39 ore. Per fare un paragone con il nostro Paese, puramente indicativo, *La statistica svizzera delle biblioteche* indica per i comuni con più di 10 000 abitanti un valore medio di apertura di 30 ore settimanali nel 2017.





## Open Library: flexibel + nachhaltig

DIE BIBLIOTHEK ALS DRITTER ORT  
ABENDS + AM WOCHENENDE ÖFFNEN



Stadt-  
bibliothek  
Köln-Kalk  
öffnet 53%  
länger!

 **bibliotheca**<sup>®</sup>  
transforming libraries

[www.bibliotheca.com](http://www.bibliotheca.com) | [info-ch@bibliotheca.com](mailto:info-ch@bibliotheca.com) | [social media smartlibrariesD](#)

HUBER  
& LANG  **lehmanns**  
media

Herzlichen Glückwunsch  
Bibliosuisse!

Félicitations  
Bibliosuisse!



[www.lehmanns.ch](http://www.lehmanns.ch)

### TOUCHinfoPOINT

Vergrössern Sie Ihre (virtuelle) Ausstellungsfläche um mehrere 10000 m<sup>2</sup>!

Präsentieren Sie auf dem **TOUCHinfoPOINT** interaktiv und intuitiv Ihre individuellen Inhalte! Erstellen und verwalten Sie Ihre ganz eigene Präsentation. Das einfache Baukastenprinzip ermöglicht es, Bildergalerien, Videos, digitale Bücher, Formulare, Umfragen, interaktive Karten etc. ohne Programmierkenntnisse in dieses System einzupflegen.



### Zeuschel Chrome und Zeta

Die Zeiten, in denen die Nutzung moderner Aufsichtsscanner weitgehend Archivaren und Bibliothekaren vorbehalten war, um damit kulturhistorische Amtsbücher und Urkunden zu digitalisieren, sind vorbei.

Die Buchscanner **Zeuschel Chrome** (A2+) und **Zeuschel Zeta** (A3+) haben mittels kreativer technologischer Ansätze in Kombination mit innovativen Bedienkonzepten das Scannen jeder Art von gebundener Vorlagen revolutioniert und Aufsichtsscanner damit breiten Anwenderkreisen zugänglich gemacht.



SUPAG Spichtig und Partner AG  
Rietstrasse 15, 8108 Dällikon  
Tel. 044 844 29 39  
[mail@supag.ch](mailto:mail@supag.ch) / [www.supag.ch](http://www.supag.ch)

**SUPAG**  
Informations-Management  
Offizielles BIS-Fördermitglied

# Bibliothèque de l'Université de Genève : 88 heures d'ouverture hebdomadaire

**Les aspects financiers, le souci d'efficacité et la sécurité de chacun dans ses espaces publics restent au coeur des préoccupations.**

MICHÈLE FURER-BENEDETTI, ADJOINTE SCIENTIFIQUE, DIVISION DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE, UNIVERSITÉ DE GENÈVE

Avec ses 88 heures d'ouverture hebdomadaire et 343 jours d'ouverture annuelle, la Bibliothèque de l'Université de Genève n'a pas à rougir de son offre en la matière ! Réparties sur quatre sites principaux (Uni Arve, Uni Bastions, Uni CMU et Uni Mail), plus de 2700 places de travail sont à la disposition des quelque 16 800 étudiants que compte l'Université de Genève. La Bibliothèque met à disposition des espaces sur douze lieux différents, dont six ouvrent de 8 à 22 heures la semaine et de 9 à 18 heures les samedis, dimanches ainsi que la plupart des jours fériés. En 2017, la Bibliothèque a enregistré plus de deux millions d'entrées.

## Principes et contraintes

Lors du processus d'extension des horaires d'ouverture, des principes de base ont été posés. La volonté d'équité pour tous les étudiants, quelle que soit la faculté dans laquelle ils sont inscrits, était prépondérante, d'où l'harmonisation entre les différentes salles de lecture. Il était cependant difficile de trouver les moyens de ces ambitions et c'est grâce à l'octroi d'un budget supplémentaire par

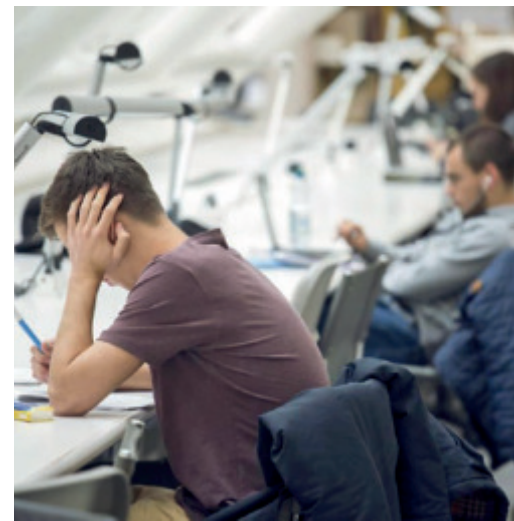
le rectorat de l'université que le projet s'est réalisé.

Des regroupements de collections, déménagements, scissions ont lieu régulièrement en raison de l'expansion de l'université ou de rénovations. On a calculé le coût annuel par place de travail dans les différentes salles ; celles affichant les ratios les plus bas ont été retenues pour une ouverture élargie. Selon la taille de ces espaces, il n'est pas toujours suffisant d'avoir un seul surveillant – le calcul du coût de l'ouverture dépend de ce paramètre. En optant pour un service minimum après 18 heures ainsi que le week-end (places de travail et collections à disposition, prêt via des bornes automatiques), l'engagement d'étudiants s'est avéré optimal.

## Faire mieux ?

D'autres dépenses devaient également être prévues : l'engagement d'agents de sécurité pour l'ouverture et la fermeture des locaux de même que celui de nettoyeurs pour l'entretien des sanitaires. La Bibliothèque est régulièrement interpellée par des utilisateurs qui

La Bibliothèque de l'Université de Genève, site Uni Mail. (Photo : Jacques Erard/Université de Genève)



souhaiteraient la voir (encore) plus largement ouverte, particulièrement en période de préparation d'examens. Un règlement d'utilisation des espaces précise que l'accès aux espaces de la Bibliothèque est dédié en priorité à la communauté universitaire, particulièrement en cas d'affluence. Tous les outils sont en place pour un suivi rigoureux de la fréquentation des salles (application Seatfinder qui permet d'observer avec précision la fluctuation du nombre d'utilisateurs dans les salles, relevé quotidien des compteurs de passage aux entrées), ce qui aide au repérage des jours/heures critiques où l'affluence est très importante. Même si les horaires conviennent à 91 pour cent des étudiants sondés en 2017, il convient d'examiner régulièrement la situation pour vérifier que les horaires répondent bien aux besoins des utilisateurs.

## 88 Wochenstunden an der Uni Genf

Seit 2013 bietet die Bibliothek der Universität Genf an verschiedenen Standorten mit 88 Wochenstunden relativ lange Öffnungszeiten an, die hauptsächlich von Studenten genutzt werden. Viele von ihnen besuchen die Bibliothek abends, am Wochenende und an Feiertagen, insbesondere während der Prüfungsvorbereitung. Finanzielle Aspekte, die Sorge um die Effizienz und die Sicherheit in den öffentlichen Räumen sind nach wie vor ein Thema.



## Verleihgebühr von 9 Prozent

Die Schiedskommission hat auf Antrag der Pro Litteris einen Systemwechsel beim Gemeinsamen Tarif 5 beschlossen. Nebst der Vermietung (mit einer Gebühr pro Medium) wird neu auch eine Urheberrechtsentschädigung auf Mitgliederbeiträgen und Jahresgebühren von Bibliotheken erhoben. Für die Abgeltung urheberrechtsfreier Angebote beantragte Pro Litteris einen Abzug von 10 Prozent auf diesen Einnahmen; die Schiedskommission will 50 Prozent Abzug zulassen. 50 Prozent der selbst erwirtschafteten Mittel würden also mit einer Verleihgebühr von 9 Prozent belastet. Falls der Entscheid in Rechtskraft erwächst, müssen die Bibliotheken diese Abgabe ab 1. Januar 2019 zahlen. Die Vergütung soll gestaffelt eingeführt werden: 2019 ist ein Drittel, 2020 sind zwei Drittel und 2021 die vollen 100 Prozent der Abgabe geschuldet. Biblisuisse wird alles versuchen, dies zu verhindern. Trotzdem ist es für jede Bibliothek mit Jahresgebühren oder Mitgliederbeiträgen ratsam, entsprechende Rückstellungen vorzunehmen.

## Taxe sur le prêt de neuf pour cent

Sur demande de Pro Litteris, la Commission arbitrale a opté pour un changement de système concernant le Tarif commun 5. Outre la location (avec une contribution par support), une redevance de droits d'auteur est désormais due, qui est prélevée sur les cotisations des membres et les abonnements annuels des bibliothèques. Pour la rémunération d'offres libres de droits d'auteur, Pro Litteris a demandé une déduction de 10 pour cent sur ces recettes; la Commission d'arbitrage souhaite autoriser une déduction de 50 pour cent. 50 pour cent des ressources financières générées seraient donc soumises à une taxe de prêt de 9 pour cent. Si la décision entre en force, les bibliothèques devront verser cette taxe à partir du 1<sup>er</sup> janvier. Il est prévu que la rémunération soit introduite de manière progressive: un tiers de la taxe sera dû en 2019, deux tiers le seront en 2020 et 100 pour cent en 2021. Biblisuisse mettra tout en œuvre pour empêcher cela. Nonobstant, il est conseillé à chaque bibliothèque concernée par les abonnements annuels ou cotisations de membres de constituer les réserves correspondantes.



# Achtung: Verleihgebühr durch die Hintertür!

## Attention : la taxe sur le prêt est instaurée par une voie détournée !

DR. IUR. HANS ULRICH LOCHER, GESCHÄFTSFÜHRER / SECRÉTAIRE GÉNÉRAL BIBLIOSUISSE

**Die Schiedskommission im Urheberrecht hat eine Ausdehnung der Bibliothekstantieme auf die kostenlosen Ausleihen verfügt. Diese Verleihgebühr steht komplett im Widerspruch zur laufenden Revision des Urheberrechts. Bibliotheken müssen sich vorsehen.**

Die Schiedskommission hat am 10. Dezember 2018 auf Antrag der Verwertungsgesellschaft Pro Litteris die seit Jahrzehnten bestehende und von ihr bewilligte Praxis geändert. Sie dehnt die Vergütungspflicht von der kostenpflichtigen Vermietung von Werken auf die kostenlose Ausleihe aus, die medienunabhängig über Jahresgebühren erfolgt. Faktisch wird damit ein neuer Tarif für die Abgeltung von Urheberrechten geschaffen. Gegen den Entscheid der Schiedskommission besteht die Möglichkeit des Weiterzugs ans Bundesverwaltungsgericht, was der Vorstand von Bibliosuisse zweifellos prüfen wird. Der Tarif tritt in jedem Fall rückwirkend per 1. Januar 2019 in Kraft, weshalb sich die Bibliotheken vorsehen sollten (siehe Seite 20).

### Abgelehnte Bibliothekstantieme unbeachtet

Die Entscheidung macht deutlich, dass Bibliotheken zwingend ein Verleihprivileg im Urheberrechtsgesetz brauchen. Das gleiche, pekuniäre Ziel verfolgte bereits die Bibliothekstantieme im Vernehmlassungsentwurf zur laufenden Urheberrechtsrevision. Diese zusätzliche finanzielle Belastung der Bibliotheken ist in der Vernehmlassung von allen Parteien, Kantonsregierungen, vom Gemeinde- und Städteverband sowie von Economiesuisse als auch vom Gewerkschaftsbund abgelehnt worden. 660 Stellungnahmen sprachen sich dagegen aus – mehr als die Hälfte aller Eingaben. In der Folge hat der Bundesrat diese Idee in der parlamentarischen Botschaft nicht weiterverfolgt.

Ungeachtet dieser politischen Interessenabwägung wird nun über eine neue Interpretation des geltenden Urheberrechts eine Ausweitung der Abgabe eingeführt. Ihre Berechnungsbasis führt zu absurden Resultaten: Bibliotheken ohne Jahresgebühren zahlen keine Vergütung; die kleinen Gemeinde- und Vereinsbibliotheken kommen zur Kasse, weil ihre Existenz von selbsterwirtschafteten Mitteln abhängt. »

**La Commission arbitrale pour la gestion de droits d'auteur a décidé l'extension du tantième de bibliothèque aux prêts gratuits. Cette taxe sur le prêt est en contradiction totale avec la révision du droit d'auteur en cours. Les bibliothèques doivent être préparées.**

Le 10 décembre 2018, sur demande de la société de gestion collective Pro Litteris, la Commission arbitrale a modifié la pratique en vigueur et autorisée par elle-même depuis des décennies. Elle étend la redevance obligatoire de la location payante d'œuvres au prêt gratuit financé par les abonnements annuels indépendamment du média. De fait, cela équivaut à la création d'un nouveau tarif pour le versement de droits d'auteur. Il est possible de recourir contre la décision de la Commission arbitrale devant le Tribunal administratif fédéral, une démarche que le comité de Bibliosuisse ne manquera pas d'envisager. En tout état de cause, le tarif entrera en vigueur rétroactivement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019 ; les bibliothèques doivent donc être préparées (voir page 20).

### Le rejet du tantième de bibliothèque est ignoré

Cette décision montre que les bibliothèques ont grand besoin d'un privilège de prêt ancré dans la Loi sur le droit d'auteur. Le tantième de bibliothèque du projet de révision de la Loi sur le droit d'auteur mis en consultation poursuivait déjà le même objectif pécuniaire. Lors de la procédure de consultation, cette charge financière supplémentaire des bibliothèques a été rejetée par tous les partis, les gouvernements cantonaux, l'Association des Communes Suisses et l'Union des villes suisses, ainsi que par Economiesuisse et l'Union syndicale suisse. 660 prises de position se sont prononcées contre cette mesure – plus de la moitié de tous les avis. Ultérieurement, le Conseil fédéral n'a pas donné suite à cette idée dans le message au Parlement.

En dépit de cette pesée des intérêts politiques, la taxe est maintenant étendue par le biais d'une nouvelle interprétation de la Loi sur le droit d'auteur en vigueur. Sa base de calcul mène à des résultats absurdes : les bibliothèques sans abonnements annuels ne paient aucune taxe ; les petites bibliothèques communales et d'associations doivent payer, car leur existence dépend de ressources financières générées par elles-mêmes. »

### Bibliotheken brauchen Schutz

Um eine solche Abgabe auszuschliessen, plädiert der Bibliotheksverband Bibliosuisse im Zuge der laufenden Revision für eine Regelung, mit der die Situation durch ein Verleihprivileg geklärt würde: Der Art. 13 des Urheberrechtsgesetzes «Vermieten von Werkexemplaren» müsste ergänzt werden: Die Ausleihe von Werkexemplaren durch gemeinnützige Institutionen ohne Erhebung einer exemplarbezogenen Gebühr soll keine Urheberrechtsentschädigung nach sich ziehen. Bibliosuisse setzt alle Hebel in Bewegung, um das Parlament aufgrund des Entscheids der Schiedskommission von dieser Lösung zu überzeugen. Ihre neue Praxis macht mehr als deutlich, dass Bibliotheken diese gesetzgeberische Klarheit und diesen Schutz brauchen. Nötigenfalls müssen sie sich wie bei der Bibliothekstantieme mit der Frage eines Referendums befassen. ■

### Les bibliothèques ont besoin de protection

Afin d'exclure une telle taxe, l'association de bibliothèques Bibliosuisse plaide, dans le cadre de la révision en cours, en faveur d'un règlement clarifiant la situation au moyen d'un privilège de prêt : l'article 13 de la Loi sur le droit d'auteur « Location d'exemplaires d'œuvres » devrait être complété : aucune redevance de droits d'auteur n'est due pour le prêt d'exemplaires d'œuvres par les institutions d'utilité publique qui ne prélèvent pas de taxe sur le prêt d'une œuvre individuelle. Bibliosuisse met tout en œuvre pour convaincre le Parlement d'adopter cette solution vu la décision de la Commission arbitrale. Sa nouvelle pratique montre de manière plus qu'évidente que les bibliothèques ont besoin de cette clarté législative et de cette protection. Au besoin, nous devons examiner si un référendum est nécessaire, comme dans le cas du tantième de bibliothèque. ■

## NEWS

### Neue Plattform für digitalisierte Zeitungen mit Korrekturmöglichkeit

Schweizer Presse Online, die 2011 von der Schweizerischen Nationalbibliothek und kantonalen Partnern gegründete Plattform für digitalisierte Zeitungen, ist durch [e-newspaperarchives.ch](http://e-newspaperarchives.ch) abgelöst worden. Hier können 106 hauptsächlich regionale und lokale Titel, bestehend aus rund 395 000 Ausgaben, durchsucht werden. Der älteste Eintrag ist die Zürcherische Freitagszeitung vom 9. Juli 1705, die jüngste Ausgabe der Bote vom Untersee und Rhein von Ende 2016 (Stand Dezember 2018). [e-newspaperarchives.ch](http://e-newspaperarchives.ch) bietet eine Volltextsuche. Neu an der weiterentwickelten Plattform ist die Möglichkeit für User, die durch optische Zeichenerkennung automatisch generierten Texte selber zu korrigieren (wofür man sich registrieren muss). Zudem soll das Segmentierungslevel nach und nach auf Artikalebene angehoben werden. (trö)

### SBD vergibt Stipendien für Weiterbildungsaufenthalte im Ausland

Die Genossenschaft Schweizer Bibliotheksdienst SBD schreibt für 2019 Stipendien von 5000 bis 20 000 Franken aus. Die Ausschreibung richtet sich an Bibliothekarinnen und Bibliothekare, welche die Ausbildung Bachelor of Science FHO in Informationswissenschaften, Master of Science FHO in Information Science, Fachfrau/-mann Information und Dokumentation EFZ, den Grundkurs SAB oder eine gleichwertige Ausbildung gemacht haben und deren Beschäftigungsgrad mindestens 40 Prozent beträgt. Es werden mehrmonatige Weiterbildungsaufenthalte in einer Bibliothek im Ausland unterstützt. Bewerbungen benötigen folgende Unterlagen: Dossier mit Lebenslauf, aktueller Stellenbeschrieb, Motivation und Budget, Präsentation des aktuellen Arbeitsorts und der Austauschbibliothek sowie schriftliche Bestätigung der Austauschbibliothek. Die Unterlagen können per Post (Schweizer Bibliotheksdienst, Zähringerstrasse 21, Postfach, 3001 Bern) oder per E-Mail ([info@sbd.ch](mailto:info@sbd.ch)) eingereicht werden. Bei Fragen geben Nina Adelmeyer oder Kathrin Reinhardt telefonisch (031 306 12 01) Auskunft. (red)

### So viel verdienen Bibliothekarinnen und Bibliothekare

Nach beinahe zehn Jahren liegen neue Lohndaten von Schweizer Bibliothekarinnen und Bibliothekaren vor. 118 Bibliotheken haben an der letzten Lohnerhebung von SAB/CLP und BIS teilgenommen und dabei rund 700 Mitarbeiterlohndaten zur Verfügung gestellt. Die Auswertung kann über die Geschäftsstelle von Bibliosuisse und auf [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch) > Angebote > Bestellungen bezogen werden. (red)

### Voilà ce que gagnent les bibliothécaires

Après presque dix ans, de nouvelles données salariales des bibliothécaires suisses sont disponibles. 118 bibliothèques ont participé à la dernière enquête sur les salaires de la SAB/CLP et de BIS, fournissant ainsi les données salariales de quelque 700 collaboratrices et collaborateurs. L'évaluation détaillée (en allemand) est disponible via le secrétariat. La feuille de données avec les principaux chiffres est également disponible en français. Commandez les articles sur [www.bibliosuisse.ch/fr](http://www.bibliosuisse.ch/fr) > Shop > Commandes. (red)

# Wir alle sind Agenda 2030

**Bibliotheken können die Uno-Ziele für nachhaltige Entwicklung nutzen, um sichtbarer zu werden. Eine Arbeitsgruppe von Bibliosuisse entwickelt Angebote.**

HEIKE EHRLICHER, STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Seit letztem Herbst arbeiten rund 20 Kolleginnen und Kollegen aus unterschiedlichen Bibliothekstypen und thematisch nahen Institutionen an einem konkreten Aktionsprogramm. Bibliotheken erfüllen bereits heute auf vielfältige Weise Massnahmen zur Umsetzung einzelner Ziele der Agenda 2030; einzig hinsichtlich der Deutung des Engagements für die Nachhaltigkeit müssen Bibliotheken noch sensibilisiert werden. Nach dem gelungenen Auftakt am Bibliothekskongress in Montreux konzipiert die Arbeitsgruppe Biblio2030 jetzt handfeste Tools zur Unterstützung der bibliothekarischen Vermittlungsarbeit.

## Die Agenda hilft den Bibliotheken ...

und nicht die Bibliotheken helfen der Agenda! Ausgehend von dieser Parole, wird aktuell eine Weiterbildung erarbeitet, die auf die Sensibilisierung für das eigene Tun in der Bibliothek hinsichtlich der Sustainable Development Goals (SDG) abzielt. Mittels kurzem Inputreferat, der Präsentation geeigneter Beispiele, aber vor allem kreativer und spielerischer Elemente soll diese Sensibilisierung erreicht werden. Neben einem ganztägigen Workshop im Weiterbildungsprogramm Bibliosuisse für das zweite Semester 2019 sind halbtägige Kurse geplant, die auch von kantonalen Fachstellen oder einzelnen Bibliotheken gebucht werden können. Offiziell eröffnet wird diese Vermittlung anlässlich der Generalversammlung Bibliosuisse am 17. Mai 2019 in Aarau.

## Monâne und mehr

Der Monâne, dekoratives Würfelobjekt und gleichzeitig Sitzhocker, ist ab März 2019 in den Pädagogischen Hochschulen Graubünden und Solothurn sowie in der Stadtbibliothek Thun im Einsatz und präsentiert hier explizit jene SDG, die den Institutionen wichtig sind. Als zusätzliche Kommunikationselemente sind Buchzeichen, Flyer, eine Checkliste zur Vermittlungsarbeit und eine ausführliche Literaturliste zum Thema in Vorbereitung. Dieses Gesamtpaket ist dank der Unterstützung des Bundesamts für Raumentwicklung (ARE) und des Sustainable Development Solutions Network (SDSN) realisierbar. Das SDSN, Teil der Stiftung Biovision, mobilisiert Universitäten, Forschungszentren, zivilgesellschaftliche Organisationen, Unternehmen und andere Wissenszentren, transformative Lösungen zur Erreichung der Agenda 2030 zu entwickeln und umzusetzen. Jorge Tamayo, Network Manager beim SDSN, ist seit letztem Jahr ebenfalls Mitglied der Arbeitsgruppe. Mit

Franziska Baetcke engagiert sich auch die Stiftung Bibliomedia weiterhin im Projekt Biblio2030; hier wird künftig an einem themenspezifischen Medienpaket gearbeitet.

## Stiftung biblio-suisse ist auch dabei

Dem Thema Nachhaltigkeit der Bibliotheken selber widmen sich in der Arbeitsgruppe Hans-Niklaus Müller, Präsident der Stiftung biblio-suisse, und seine Mitarbeitenden. In einem besonderen Vermittlungsangebot soll unter der Federführung der Stiftung die Nachhaltigkeit in der eigenen Bibliothek anhand einer Selbstanalyse betrachtet werden. Für den Verband Bibliosuisse steht Biblio2030 ganz oben auf der Aufgabenliste im Jahr 2019. Die Agenda eröffnet Bibliotheken zahlreiche Chancen, sich im gesellschaftlichen und politischen Kontext zu verankern. Diese gilt es in der kommenden Dekade zu ergreifen und damit die Rolle der Bibliotheken zu stärken.



Die Arbeitsgruppe Biblio2030 mit dem Monâne, Sitzhocker und Blickfang für die Agenda 2030 in den Bibliotheken. (Foto: Christian Roth)



# « Suisse numérique » offre une meilleure visibilité aux bibliothèques

**Le groupe de travail conjoint BIS/Interbiblio « Suisse numérique » s'est engagé pendant deux ans et avec un certain succès pour faire reconnaître le rôle des bibliothèques dans la société de l'information auprès de la Confédération.**

POUR LE GROUPE DE TRAVAIL « SUISSE NUMÉRIQUE » : AMÉLIE VALLOTTON PREISIG, VICE-PRÉSIDENTE BIBLIOSUISSE

BIS et Interbiblio ont participé depuis 2016 au groupe Dialog mis en place par l'OFCOM pour discuter de la mise à jour de la stratégie « Suisse numérique ». Dans ce cadre, les délégués ont participé à deux conférences nationales, en septembre 2016 et en novembre 2017, puis ont été invités à commenter le texte de la stratégie au printemps 2018. Le 5 octobre 2018, la Confédération en a publié une nouvelle version, dans laquelle on peut constater que les revendications des associations professionnelles ont en grande partie été entendues.

## Une nouvelle stratégie profondément remaniée

Le changement le plus frappant et le plus important du point de vue des bibliothèques est le renversement idéologique que l'on peut observer. Le premier texte était fidèle à la ligne libérale de la Suisse. La responsabilité de l'État se limitait à mettre en place les infrastructures et le cadre légal nécessaires pour assurer à chacun la possibilité d'un accès au meilleur réseau, alors que l'accès effectif

à l'information était de la responsabilité exclusive de l'individu. Les considérations concernant l'égalité des chances se résumaient à une simple déclaration de principe.

Le nouveau texte, en revanche, place cette dernière question au cœur de la stratégie, qui se veut à présent centrée sur l'humain. Ce changement radical correspond à l'esprit des revendications des associations professionnelles.

## Plus de reconnaissance pour les bibliothèques

L'argument central du groupe de travail s'articulait en deux temps. D'abord, il consistait à dire que la mise à disposition des infrastructures et du cadre légal ne suffit pas pour assurer l'accès à l'information numérique pour tous. Comme évoqué ci-dessus, cette partie de l'argument a manifestement été entendue.

Dans un deuxième temps, il s'agissait de faire entendre que ce sont les bibliothèques qui sont à même de combler les lacunes d'un système purement libéral, en assurant : l'accès gratuit aux

infrastructures pour tous ; l'accès pour tous aux contenus payants de l'internet ; l'accès pour tous et tout au long de la vie aux compétences nécessaires à la recherche d'informations pertinentes. Cette seconde partie de l'argument a été en partie retenue dans le nouveau texte.

Dans son paragraphe culturel, la stratégie de 2016 mentionnait la Bibliothèque nationale pour son rôle de numérisation et de mise à disposition du patrimoine. Dans le texte de 2018, cette mention a été élargie en trois sens : on ne parle plus seulement de « patrimoine », mais de « culture » ; la Bibliothèque nationale est devenue « les archives, bibliothèques et musées » ; et enfin le paragraphe fait maintenant mention du rôle des bibliothèques dans la « transmission des connaissances » nécessaires à l'accès à la culture pour tous.

## Les bibliothèques restent cantonnées au paragraphe culturel

Ces changements représentent un véritable progrès et un succès pour le groupe de travail. Toutefois les associations regrettent que les bibliothèques restent cantonnées au paragraphe culturel. Il reste donc du travail de persuasion à mener pour faire comprendre que le rôle et l'impact des bibliothèques dans la société de l'information s'appliquent à tous les domaines de l'information et non seulement aux objets culturels. Bibliosuisse et Interbiblio continueront donc leur travail dans cette direction.

Illustration dans le feuillet sur la Stratégie Suisse numérique, septembre 2018.



» [www.bakom.admin.ch](http://www.bakom.admin.ch) > Suisse numérique et internet > Suisse numérique

# Bibliosuisse bringt Bibliotheken in die NZZ

Seit November 2018 erscheint in der wöchentlichen Immobilienbeilage *NZZ Domizil* das Foto einer Schweizer Bibliothek – prominent auf der Titelseite. Bibliosuisse hat die Idee lanciert und nach der Zusage durch die verantwortliche Redaktion koordiniert. Auf den Aufruf gingen über 100 Aufnahmen ein, von denen die NZZ 36 ausgewählt hat. Den Anfang machte die Universitätsbibliothek Münsterergasse in Bern (Bild). (red)

## NZZdomizil

Der Immobilienmarkt der «Neuen Zürcher Zeitung», 17. 11. 2018

www.nzzdomizil.ch



**Schweizer Bibliotheken:** Die 2016 abgeschlossene Restaurierung der in einem Barockpalast untergebrachten Universitätsbibliothek Münsterergasse in Bern ermöglichte es der Alb-Architektengemeinschaft, unter dem Hofgarten einen klassischen, doppelgeschossigen Lesesaal mit Oberlicht und Nussbaumausstattung zu gestalten.

**Sie sehen diese Anzeige.  
253 000 andere auch.**

Tel. +41 44 258 16 98  
insserate@nzz.ch

NZZ Media Solutions

### Inhalt

#### Objekt im Fokus

Das imposante Schloss Burgdorf erhält eine Generalüberholung. Danach nündigt man wie einst ein Burgfräulein – nur komfortabler. **3**

#### Aus der Branche

Verkauf Wohneigentum	0
Anlageobjekte	0
Bauland	0
Vermietung Wohnen	0
Vermietung Büro und Gewerbe	0
Anzeigenverkauf	0

Tel. 044 258 16 98, Fax 044 258 13 70  
insserate@nzz.ch

Die Immobilienplattform:  
www.nzzdomizil.ch

#### Impressum

NZZdomizil  
Chefredaktion: Eric Gujer, Verantwortlich für diese Beilage: Andrea Martel, David Strohm.  
Redaktion und Verlag: Neue Zürcher Zeitung AG, Postfach, 8021 Zürich, Telefon 044 258 11 11.

### Haus und Markt

## Wo man gratis wohnen kann

Ein kurzer Blick auf die Mietwohnungsinserate reicht, um den kühleren Wind zu spüren, der Vermietern derzeit entgegenweht. «Herbstaktion», «Gratismonat» oder «ohne Kautions» sind nur einige der Schlagwörter, mit denen die Vermieter um die Gunst der Mieter buhlen. Noch vor fünf Jahren hätten sich Wohnungssuchende wohl angesichts dieser Annehmlichkeiten die Augen gerieben. Damals musste man sich bei Wohnungsbesichtigungen oft noch hintenanstellen.

#### Verzweifelte Vermieter

Die Situation der Vermieter ist inzwischen weniger komfortabel. Aufgrund des Anlagenotstands floss in der Schweiz viel Kapital in den Mietwohnungsbau. Die rückläufige Zuwanderung und die damit abnehmende Wohnraumnachfrage wurden offenbar komplett ignoriert. Immer mehr Mietwohnungen stehen leer – welche die Vermieter teilweise verzweifelt zu füllen versuchen. Wer glaubt, dass es Gratismonate nur bei

älteren und kleineren Objekten gibt, liegt falsch. Häufig wird gerade bei neueren und etwas grosszügigeren Wohnungen auf eine oder mehrere Monatsmieten verzichtet.

#### Sogar die Goldküste betroffen

Gratis wohnen lässt es sich vor allem in den Regionen, in denen in den letzten Jahren zu viel Wohnraum geschaffen wurde. Im Kanton Aargau etwa lassen sich viermal mehr Inserate mit Gratismonaten finden als im Kanton Zürich. Doch auch in Zürich wird man durchaus fündig, namentlich im Zürcher Weinland sowie im Zürcher Unter- und Oberland. Sogar an der beliebten Goldküste können Mieter in den Genuss mietfreier Monate kommen. In der Stadt Zürich, im Glattal-Furttal sowie in der Region Zimmerberg gibt es diese Vorzüge jedoch kaum. Über den Erfolg der Gratismonate lässt sich streiten. Die durchschnittliche Anzahl Klicks pro Inserat und Tag sind bei den Objekten mit Gra-

tismonaten deutlich geringer. Auch sind die Inserate mit Gratismonaten mit einer Insertionsdauer von 90 Tagen mehr als doppelt so lange aufgeschaltet wie andere. Gratismonate werden erwartungsgemäss bei Wohnungen gewährt, bei denen sich die Vermarktung besonders schwierig gestaltet.

#### Verzicht auf Depot als neues Phänomen

Immer häufiger wird bereits in den Mietinseraten auf eine Mietkaution verzichtet. Dieses Phänomen gab es vor dem Jahr 2017 kaum. Der Vermieter gibt damit eine gewisse finanzielle Sicherheit gegenüber dem Mieter aus der Hand, auf welche er bei Zahlungsausfällen leicht zurückgreifen könnte. Dem Mieter hingegen entsteht der Vorteil, dass sein Kapital nicht gebunden ist – ein Kriterium, welches insbesondere bei Mietern mit einem geringeren finanziellen Polster relevant sein dürfte. Zu dieser Einschätzung passt die Beobachtung, dass die Mietwohnungen ohne Depot in der Re-

gel dem günstigeren Segment zugehören. Inserate ohne Kautions werden im Durchschnitt häufiger angeklickt. Dies dürfte jedoch auch mit dem tieferen Preisniveau zusammenhängen und darf nicht alleine dem Wegfall der Kautions zugerechnet werden.

Eigentümer von Renditeeigenschaften sollten nicht in wilden Aktionismus verfallen, wenn sie auf leeren Mietwohnungen sitzen. Besser sollten sie sich der Auswirkungen der jeweiligen Massnahmen bewusst sein. Langjährige Mieter lassen sich nicht mit einem Gratismonat anlocken. Je länger die voraussichtliche Mietdauer ist, desto weniger Gewicht wird eine mietfreie Zeit haben. Werden Mieter angesprochen, die nur eine vorübergehende Wohngelegenheit suchen, können die Vermieter schon bald wieder in der heutigen Situation stecken.

#### Die falschen Mieter anlocken

Dann dürfte die Mietersuche sogar noch schwieriger sein. Unsere Analysen zei-

gen, dass genau dort, wo viele Mietwohnungen leer stehen, noch immer viele Bauprojekte in der Pipeline sind. Auch bei einem Verzicht auf die Kautions besteht für Vermieter die Gefahr der sogenannten adwersen Selektion. Man riskiert weniger zuverlässige Mieter anzulocken, was das Mietzahlungsverhalten angeht. Umso mehr gilt es, die Kreditwürdigkeit eines zukünftigen Mieters genau zu überprüfen.

#### Nerven nicht verlieren

Ist diese gegeben, könnte ein Verzicht auf eine Kautions in bestimmten Situationen zielführend sein – zum Beispiel, wenn eine lärmigere Liegenschaft eine jüngere und etwas weniger lärmempfindliche Mieterschaft ansprechen soll. Alle gemein sind Vermieter gut beraten, die Nerven zu bewahren. Möglichst gute Mieter zu finden, ist langfristig wichtiger, als rasch eine Wohnung zu belegen.

Ursina Kubli  
Zürcher Kantonalbank

WüstundWüst

Exklusives Wohneigentum. Seit 1954.



Wir vermitteln Denkanstöße

Umsetzung von Visionen aller Art



Beratung  
Layout Gesamtplanung  
Standardregale Ergänzungen  
Refreshing Zubehör Details  
Holz und Metall  
Spezialanfertigungen



## BIBLIOTHEKSEINRICHTUNGEN

ERBA Bibliotheks AG

044 912 00 70 | [www.erba-bibliotheken.ch](http://www.erba-bibliotheken.ch) | [info@erba-bibliotheken.ch](mailto:info@erba-bibliotheken.ch)

**PREDATA**  
Informatik

Bibliotheksoftware | Datenkonvertierung | Softwareentwicklung | Datenbank-Hosting

leistungsfähig  
zukunftsorientiert  
benutzerfreundlich



**winMedio** **RIDA**  
LIBRARY INTEGRATED DATA ACCESS

Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als  
Cloud-Lösung  
erhältlich

Predata AG | Burgstrasse 4 | 3600 Thun | Tel: 033 225 25 55 | [www.predata.ch](http://www.predata.ch)



# Lesen lustvoll fördern

**Im November 2018 veranstaltete die SAB/CLP mit Unterstützung des Bundesamts für Kultur die erste Schweizer Konferenz Leseförderung. 150 Teilnehmende erlebten einen anregenden und inhaltsreichen Tag in der Welle 7 in Bern.**

HEIKE EHRLICHER, PROJEKTLEITERIN UND STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Nach dem Begrüssungskaffee stellten die ersten sieben von 14 Akteuren aus drei Sprachregionen ihre Institution und ausgewählte Leseförderungsprojekte vor. Dank der vom Veranstalter vorgegebenen Vortragstechnik Pecha Kucha durfte man kurzweiligen, optisch ansprechenden und unterhaltsamen Präsentationen folgen. Trotz der Vielfalt von Themen: Das gefürchtete «Death-by-Powerpoint-Syndrom» hatte hier keine Chance!

Isabelle Chassot, Direktorin des Bundesamts für Kultur, beleuchtete in ihrem Grusswort den hohen Stellenwert der Leseförderung und appellierte an die Teilnehmenden, sich mit ihren Projekten für einen Beitrag aus dem neuen Förderprogramm des Bundes zur Leseförderung zu bewerben. Professor Cor-

nelia Rosebrock sprach zum Thema «Bibliotheken in der literalen Sozialisation», ehe die letzten Akteure ihren Auftritt hatten. Das Konzept der Workshops am Nachmittag war gelungen. Wenngleich nicht alle Workshops gleichmässig viele Besucher fanden, so wurde doch auch der Austausch in kleinen Runden geschätzt. Die Frage, wie Bibliothekarinnen und Bibliothekare sowie Lehrpersonen Leseförderung gemeinsam entwickeln können, stand im Zentrum des zweiten wissenschaftlichen Vortrags von Professorin Sonia Florey. Den abschliessenden Apéro begleitete das Cubeat Percussion Duo Mirco Huser und Tim Reichen mit ungewöhnlichen Klängen.

Der Erfahrungsaustausch mit Kolleginnen und Kollegen als strategischer

Erfolgsfaktor: So könnte man diese erste Schweizer Konferenz Leseförderung auch übertiteln. Die Workshops trugen wesentlich zur Intensivierung von Kontakten bei: die Gespräche über wirkungsvolle Konzepte der Leseförderung waren gelungen und der gemeinsame Lunch hat zudem den Wunsch nach Begegnung und Synergieeffekten genährt.



14 Akteure aus drei Sprachregionen stellten ausgewählte Leseförderungsprojekte vor. (Fotos: Sandrine Thalmann)

# Erfolgreicher Pilotversuch mit Folgen

**Auch in unseren Bibliotheken ist Platz für neue Formen des Literarischen, für kreative Formen der Vermittlung und den Dialog! Das hat die Auftaktreihe «Miteinander Lesen – Shared Reading» eindrücklich bewiesen.**

HEIKE EHRLICHER, PROJEKTLEITERIN UND STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Von September bis Dezember des vergangenen Jahres luden die Stadtbibliotheken Bern, Chur, Luzern, Zürich und Zug wöchentlich zum gemeinsamen kreativen Lesen in kleiner Runde. Unter der Leitung des Berliner Literaturvermittlers Carsten Sommerfeldt widmeten sich die Teilnehmenden für 90 Minuten einer Geschichte und einem Gedicht, erfuhren im Austausch mehr über sich selbst, die anderen und die Welt. Was so einfach klingt, ist gleichzeitig die bestechende Idee

**«Ich habe für mich das langsame, bedächtige Lesen und das aktive Zuhören (wieder) entdeckt. Die Bereicherung, die im Austausch mit der Lesegruppe entsteht, ist eine nachhaltige Erfahrung, die ich nicht missen möchte.»**

Barbara Kostezer,  
Bibliothek Zug

dieses lesenden Zusammenseins: Im emotionalen wie intellektuellen Erleben von Literatur eröffnet sich spürbar Raum für die Verflechtung von persönlichen Gedanken und Gefühlen mit dem Erzählten. Zugleich findet ein integrierender Austausch mit den anderen Teilnehmenden statt: Die vorgelesene Geschichte und das Gespräch werden von allen als geteilte Erfahrung wahrgenommen, zu der keine Eigeninitiative nötig ist: Wer zuhört, gehört bereits dazu!

## **Anfängliche Skepsis wich Begeisterung**

Über drei Monate fanden sich jede Woche zwischen 8 und 15 Teilnehmende in einer ruhigen Leseecke in den Kornhausbibliotheken Bern, hinter den schweren Samtvorhängen der neuen Stadtbibliothek Chur, am imposanten runden Tisch der Stadtbibliothek Luzern,

im Lesesaal der PBZ Altstadt und einem stillen Winkel der Reisebibliothek in Zug ein. Die anfängliche Skepsis der Verantwortlichen an den fünf Standorten, ob und wie dieses Pilotprojekt wohl angenommen werden würde, wich schnell einer grossen Begeisterung und einem noch grösseren Engagement. Die Zahl der Teilnehmenden wuchs von Woche zu Woche; schnell gab es in allen Bibliotheken einen festen Gästestamm, immer ergänzt durch Interessierte, die nur für die eine oder

andere Session vorbeischaute. Dass sich in dieser Atmosphäre unangestrebter Offenheit Literatur, Texte, Wörter wohlthuend entfalten können, hat jede einzelne Session aufs Neue bewiesen. Menschen zeigten sich offen berührt vom gemeinsamen Lesen, lesenden Miteinander. Die besondere Art des Lesekreises machte die Bibliothek als zweite Heimat für einen Teilnehmenden erst richtig rund und schaffte eine ungeahnte Nähe in der Gruppe. Und dann gab es in Zug sogar die Kundin, die versuchte, jeden Dienstagvormittag frei zu nehmen, damit sie beim «Miteinander lesen – Shared Reading» dabei sein konnte.

## **«Niemand muss reden ...**

Wer will, darf lesen; zuhören können alle.» So einfach es auch klingen mag: Shared Reading muss man erleben, um die umfassende Wirkung zu begreifen. Vor dem Start der Veranstaltungsreihe lud die SAB die verantwortlichen Kolleginnen und Kollegen der Bibliotheken zu einem Kick-off nach Aarau ein. An diesem Tag im August 2018 hatten sie nicht nur Gelegenheit, ihren «Ausbildner» Carsten Sommerfeldt kennenzulernen und ihn mit Fragen und Anregungen zu konfrontieren, sondern sie durften auch eine erste gemeinsame Session erleben. «Shared Reading lebt wirklich vom Erleben und nicht vom Lesen darüber! Ich freue mich, Teil davon zu sein», sagte Barbara Kostezer von der Bibliothek Zug nach der Einführungsveranstaltung. Es gibt wohl kaum eine bessere Ausgangsposition, als wenn Menschen so begeistert vom Projekt emotional Anteil nehmen, einander verstehen und volles Engagement signalisieren.

## **Auf dem Weg zum Facilitator**

An drei Tagen im November wurden dann die insgesamt 14 Kolleginnen und Kollegen zu sogenannten Facilitators ausgebildet. Während Carsten Sommerfeldt in der Pilotphase die Moderation übernommen hatte, sollen die teilnehmenden Bibliotheken zukünftig «Miteinander lesen – An Worten wachsen» in eigener Regie durchführen und damit auch möglichst

**«Diese Runde ist für mich immer eine Glücksstunde.»**

Markus, Teilnehmer seit  
der ersten Session in der PBZ

im Veranstaltungsangebot etablieren. Wie also soll sich Shared Reading bestenfalls anfühlen? Ausgehend von dieser

Fragestellung und anhand von Probesessions wurden Themen wie Textauswahl, Vorbereitung und Inszenierung sowie der Umgang mit den sogenannten Teilnehmerinnen und Teilgebern, behandelt. Zum Abschluss durften alle eine erste eigene Minisession mit einem Gedicht moderieren. Dazu gab es ein detailliertes Feedback von Carsten Sommerfeldt. Die letzten beiden Sessions der Pilotphase lagen dann komplett in der Verantwortung der frischgebackenen Facilitators. Eine Session zu leiten, ist harte Arbeit und braucht viel Vorbereitung, aber das Ergebnis spricht für sich. Der Austausch in der Gruppe ist wirklich immer bereichernd, inspirierend, humorvoll wie auch manchmal nachdenklich – eben einfach Shared Reading! Nicole Fall, in Luzern zusammen mit Claudia Stadler für das Projekt verantwortlich, hat die Ausbildung so zusammengefasst: «Die drei Tage waren einfach wortreich, wortfüllend, wortgewaltig, wortwörtlich ein Wachsen an Worten – Sätzen – Gedanken.»

### Reich an Chancen

Die gleichermaßen kreative wie einfache Literaturvermittlung bietet Bibliotheken, aber auch anderen Kulturinstitutionen eine gelungene, weil sehr persönliche Möglichkeit der Kundenbindung. Eher selten lernt man die eigenen Nutzerinnen und Nutzer im Kontext einer emotionalen Nähe kennen. Weitergedacht, kann damit auch die Basis für eine breitere Kundenorientierung geschaffen werden. Und dass ein solches Veranstaltungsangebot natürlich auch das Konzept des Dritten Orts nährt, liegt auf der Hand. Wie das Format in diesem Jahr in den fünf Pilot-Bibliotheken weiterlebt, entnehmen Sie bitte den jeweiligen Webseiten und Veranstaltungsankündigungen. Und davon, ob der Verband Bibliosuisse für das erfolgreiche Projekt, das nur mit Unterstützung des Förderprogramms vom Bundesamt für Kultur realisiert werden konnte, eine Wiederholung plant, erfahren Sie zu gegebener Zeit unter [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch) und in Bibliosuisse INFO.



Die besondere Art des Lesekreises machte die Bibliothek als zweite Heimat für einen Teilnehmenden erst richtig rund und schaffte eine ungeahnte Nähe in der Gruppe. (Foto: Heike Ehrlicher)

**«Die erste selbst erlebte Session (...) hat mich im tiefsten Inneren berührt, und die folgenden zehn Wochen standen für mich vollständig unter dem Motto Shared Reading.»**

Susanna Ricklin,  
Gemeindebibliothek Richterswil

**«Shared Reading: eine aussergewöhnliche Ausbildung – aufwühlend und beruhigend zugleich.»**

Maureen Senn-Carroll,  
Bibliotheksleiterin Jukibu –  
Interkulturelle Bibliothek für  
Kinder und Jugendliche, Basel

**«Wow – da fehlen mir echt die richtigen Worte. (...) (Jetzt) bin ich noch motivierter und überzeugter, das Shared Reading Suchtcharakter hat und wir in der Stadtbibliothek Luzern diesen neuen Miteinander-Lesegenuss unbedingt fortführen möchten.»**

Nicole Fall,  
Stadtbibliothek Luzern



Certificat de formation continue

## **Certificat en gestion de documentation et de bibliothèque**

**Octobre 2019 – Juin 2020**

Délai d'inscription jusqu'au 31 mars 2019  
Inscriptions online et informations sous :  
[www.unifr.ch/formcont](http://www.unifr.ch/formcont)

### **Module 1 – Gestion des collections**

**Octobre 2019 – novembre 2019**

Responsable scientifique: Renato Scariati

### **Module 2 – Environnements numériques**

**Décembre 2019 – février 2020**

Responsable scientifique: Michèle Furer-Benedetti

### **Module 3 – Gestion du changement**

**Mars 2020 – avril 2020**

Responsable scientifique: Jean-Luc Gurtner

### **Module 4 – Services: créer, communiquer, évaluer**

**Mai 2020 – juin 2020**

Responsable scientifique: Regula Feitknecht

# Die Zukunft der SNS

**Die Schlagwortnormdatei Schweiz dient einerseits der Bestimmung und Vergabe von Schlagwörtern bei Sachmedien (verbale Sacherschliessung), andererseits hilft sie bei der Zuteilung von DK-Notationen (klassifikatorische Sacherschliessung).**

HEIKE EHRLICHER, STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Zum letzten Mal fand im Jahr 2005 mit der Veröffentlichung der dritten Auflage ein Update der Daten statt. Die Zeit ist also reif für einen umfangreichen Relaunch und einen zeitgemässen Zugriff. Aktuell enthält die SNS 13 000 Begriffe (4700 Schlagwörter, 8300 Verweisungen); zu den Schlagwörtern kommen die DK-Notationen der «Kleinen DK-Tafel für Schul- und Gemeindebibliotheken». Bisher wurden die Daten von der GGG Stadtbibliothek gehostet und laufend aktualisiert, zumeist in Eigenregie. Schriftliche und elektronische Neuversionen wurden seither erst zum Zeitpunkt einer Neuauflage der gedruckten Version entsprechend aufbereitet und verteilt. Bibliothekssoftware-Hersteller konnten die elektronischen Versionen beim SBD beziehen und die Daten an ihre Kunden weiterverteilen. Die Abrechnung gegenüber der SAB als Datenbesitzerin fand jährlich entsprechend der gemeldeten Anzahl von SNS-Installationen statt.

**Mit AlCoda und den Kornhausbibliotheken hat Bibliosuisse als Auftraggeberin zwei starke Partnerinnen für das Projekt gewinnen können.**

nal Standard Identifier for Libraries and Related Organizations). Für eine kompetente redaktionelle Betreuung der Daten stehen fortan die Kornhausbibliotheken Bern ein. Die Redaktion der SNS beinhaltet einerseits Mutationen von Schlagwörtern als auch die Verknüpfungen zu den DK-Notationen der AT7.

## Starke Partner

Mit AlCoda und den Kornhausbibliotheken hat Bibliosuisse als Auftraggeberin zwei starke Partnerinnen für das Projekt gewinnen können. Die einheitliche Weiterführung der SNS auf der Basis einer zeitgemässen webbasierten Lösung ist sichergestellt. Die Kornhausbibliotheken werden neue Schlagwörter innert nützlicher Frist für das nächste Update aufnehmen, aufbereiten und den Support für Anfragen aus Bibliotheken übernehmen. Eine dafür eingerichtete Arbeitsgruppe übernimmt die fachliche

Aktualisierung. Für die technischen Anforderungen an die Datenbank im Netz, die Gestaltung der Schnittstellen zu den in der Schweiz gängigen LMS sowie die Download-Möglichkeit zeichnet komplett AlCoda verantwortlich. Updates werden in regelmässigen Zeitabständen von den Kornhausbibliotheken zur Verfügung gestellt. Bibliotheken erwerben die SNS online als Download oder Aktualisierung über ihren Anbieter für die Bibliothekssoftware.

Der Verband schafft mit dieser Lösung des Datenbezugs eine attraktive Dienstleistung für die Bibliotheksmitgliedschaft. Das Angebot dient den Bibliotheken und setzt darum voraus, dass eine Bibliothek institutionelles Mitglied des Verbandes ist; persönlichen Mitgliedern steht das Angebot nicht zur Verfügung. Nichtmitglieder beantragen über die Webseite die Institutionelle Mitgliedschaft und erhalten dann von ihrem LMS-Hersteller den SNS-Zugang:

» [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch)

## Zeitgemäss zum Herunterladen

Eine Datenbank, die stetig mit Modifikationen gefüttert wird, braucht ein modernes und flexibles Vertriebsportal. Die Schlagwortnormdatei inklusive der DK-Notationen kann zukünftig heruntergeladen werden. Sie wird als Autoritätsdatei (Format MARC21) mit dem LMS NetBiblio von AlCoda im Internet zugänglich sein. Als bibliothekarische Datenbank erhält die neue SNS-Online ein eigenes ISIL-Kennzeichen (Internatio-

## Schlagwort des Jahres: Kryptowährung

Die Arbeitsgruppe SNS hat das Schlagwort des Jahres 2018 gekürt: Kryptowährung. Das Schlagwort soll aufzeigen, dass das Beschlagworten der Medien aktuell und attraktiv sein sollte und einen wichtigen Stellenwert hat. Vorschläge für ein Schlagwort des Jahres 2019 und Hinweise auf fehlende Schlagwörter nimmt die Arbeitsgruppe gern unter folgender Mailadresse entgegen: [IT@kob.ch](mailto:IT@kob.ch).

# Der Türöffner

**Der erste Präsident von Bibliosuisse ist kein Bibliothekar. Doch Hans Ambühl kam in seiner beruflichen Karriere immer wieder mit dem Bibliothekswesen in Berührung. Und merkte, wie politikfern es ist.**

THOMAS RÖTHLIN, FREIER JOURNALIST

Hans Ambühl hätte es sich in Sursee einrichten können. Ausgestattet mit dem Bürgerrecht des schmucken Luzerner Städtchens, nach seinem Studium der Rechte in Fribourg bald einmal Anwalt und Notar in einer lokalen Kanzlei, Niederlassung sowie Familiengründung im Haus seines Grossvaters, der 50 Jahre lang Stadtschreiber gewesen war: Ambühl ist ein Surseer, den man kennt, der manchen grüsst im Stadtcafé an diesem sonnigen Wintermorgen, als ihn der Autor besucht. Treffpunkt war vor dem Stadttheater, dessen Stiftung Ambühl präsidiert.

Doch Hans Ambühl, 64, ist ein Rückkehrer. 1988 wechselte er von der selbstständigen Juristerei in die kantonale Verwaltung nach Luzern, wurde Stabschef des Erziehungs- und Kulturdepartements des Kantons Luzern. «Ich wollte

über den Einzelfall hinaus», begründet er den damaligen Schritt in seine Geburtsstadt. Die 90er-Jahre hat er in guter Erinnerung. Als Departementssekretär konnte er konzeptionell tätig sein, befasste sich mit Hochschulplanung und Kulturförderung. In die Verantwortung des Departements fiel auch die Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern. Ambühl beschreibt die ZHB rückblickend als politikfern: «Aus Departementssicht gings nur um die Hülle, um Baufragen.» Ambühl merkte: Bibliotheken geniessen eine hohe fachliche Autonomie, «sie laufen von selbst».

## Koordinationsversuche bei der EDK

Im Jahr 2000 wurde er zum Generalsekretär der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) berufen. Das Grossprojekt

Harmonisierung der Volksschule führte ihm den Föderalismus par excellence vor Augen. «Es war hochinteressant zu sehen, wie unterschiedlich die Kantone ticken; für diese Erfahrung bin ich ausserordentlich dankbar», sagt Ambühl. In seinen 17 Jahren in Bern konnte er ein weitverzweigtes Netzwerk im schweizerischen Bildungssystem aufbauen.

2013 wurde er von der Kommission der Schweizerischen Nationalbibliothek kontaktiert, unter deren Federführung Jahre zuvor Workshops zur Frage «Gemeinsame Strategie für die Schweizer Bibliotheken?» durchgeführt worden waren. Die gewünschte Koordination kam einfach nicht vom Fleck – und das sollte vorerst auch so bleiben. «Mangels entsprechender Aufträge konnte ich leider von Amtes wegen hierfür nur wenig tun», erinnert sich Ambühl, «die starke



Hans Ambühl an einem sonnigen Wintermorgen in seiner Heimatstadt Sursee. (Foto: Thomas Röthlin)



Fragmentierung des Bibliothekswesens und die schwache politische Sensibilisierung hierfür standen einer Koordination im Weg.»

#### «Mit Vergnügen» zu Bibliosuisse

2017 liess sich Ambühl pensionieren. «Die EDK befand sich in einer Konsolidierungsphase, ein guter Zeitpunkt für die Amtsübergabe; zudem zeichneten sich bereits neue Aufgaben ab.» Die neue Freiheit erlaubte es Ambühl, einige Mandate anzunehmen, von denen er zwei erwähnt: die Präsiden der Schweizerischen Maturitätskommission sowie von educationsuisse, des Dachverbands der Schweizer Schulen im Ausland. Letztere seien enorm wertvoll für das Image unseres Landes und den Austausch in Bildungsfragen, betont Ambühl. Vergangenen Dezember besuchte er das Colegio Pestalozzi in Lima, Peru. Er habe jedoch nicht vor, jetzt regelmässig auf Reisen zu gehen, sagt Ambühl, hauptsächlich kümmere er sich von hier aus um die Anliegen der Schweizer Schulen gegenüber deren Heimat. «Ich schaue einfach, dass es funktioniert.»

Als Türöffner ist Hans Ambühl auch zu Bibliosuisse gestossen. Nach dem Fusionsbeschluss von BIS und SAB im März 2018 wurde er «eingeladen, in der Arbeitsgruppe Gründung mitzuwirken und meine Kenntnisse und Erfahrungen in der Subgruppe Interessenvertretung einzubringen, was mir ein Vergnügen war». Mit diesen Worten warb Ambühl an der ersten Generalversammlung im August um seine Wahl in den Bibliosuisse-Vorstand. Dass er gleich als Kandidat für das Präsidium gehandelt würde, sei für ihn eher überraschend gewesen. Er sagte unter der Bedingung zu, einen Vorstandsausschuss mit vier Ressortverantwortlichen bilden zu können. Und mit der Überzeugung, dass für die Start-up-Phase von Bibliosuisse nicht unbedingt ein Branchenvertreter Präsident sein müsse, sondern ein «vernetzter Koordinator» – ein politischer Türöffner eben – ebenso nützlich sein könnte.

#### Persönlicher Kontakt zur Basis

Für die kurz- und langfristigen Schwerpunkte der ersten Bibliosuisse-Jahre hat Hans Ambühl klare Vorstellungen. Drei Tage nach unserem Gespräch wird er sie in die Strategiesitzung des Vorstands einbringen und aus den Ergebnissen sein Editorial der ersten Ausgabe von Bibliosuisse INFO destillieren (siehe Seite 3). In einem Satz formuliert, sieht Ambühl die Aufgabe von Bibliosuisse darin, «die Bibliothek der Zukunft in der digitalisierten Informationsgesellschaft mitzugestalten und deren Bedeutung in Gesellschaft und Politik bewusst zu machen». Dass die dafür nötige Koordina-

## Fünf Fragen an Hans Ambühl

WIE FÜHRT MAN ALS QUEREINSTEIGER EINEN 16-KÖPFIGEN, MEHRSPRACHIGEN VORSTAND AUS LAUTER BRANCHENKENNERN?

**Mit einer guten Strukturierung der Vorstandsarbeit und einer kompetenten Geschäftsstelle.**

WANN WAREN SIE ZUM LETZTEN MAL IN EINER BIBLIOTHEK?

**Letzten Dezember in der Unibibliothek Luzern; dort habe ich eine juristische Fachzeitschrift konsultiert.**

WELCHES IST DIE EINDRÜCKLICHSTE BIBLIOTHEK, DIE SIE JE GESEHEN HABEN?

**Die französische Nationalbibliothek in Paris. Von der Funktionalität her die Kooperative Speicherbibliothek in Büron LU, wo die Medien zum Beispiel automatisch nach Gewicht optimiert gelagert werden.**

DÜRFEN BIBLIOTHEKEN AUCH UNBEDIENT SEIN?

**Eine reduzierte personelle Betreuung muss möglich sein, um das Kundenbedürfnis von erweiterten Öffnungszeiten zu befriedigen.**

VERDIENEN BIBLIOTHEKARINNEN GENUG?

**Sie gehören nicht zu den verwöhntesten Arbeitnehmerinnen.**

tion zumindest auf Verbandsebene bereits umgesetzt werde, sei eine erfreuliche Entwicklung.

Freuen tut sich Hans Ambühl als Präsident eines Dachverbands auch über einen ganz persönlichen Kontakt zur Basis: Eine seiner beiden Töchter arbeitet in der Sachbuchabteilung der Kantonsbibliothek Schwyz (eine I+D-Lehre absolvierte überdies auch sein Sohn, bevor er in Vaters Fussstapfen trat und Anwalt wurde). Und schliesslich hat Ambühl auch zuhause eine stattliche Bibliothek. Der Präsident des Bibliotheksverbands gibt lachend zu: «Ich kann mich schlecht von Büchern trennen.»

# Wechsel auf der Geschäftsstelle

## Changements au sein du secrétariat

DR. IUR. HANS ULRICH LOCHER, GESCHÄFTSFÜHRER BIBLIOSUISSE / SECRÉTAIRE GÉNÉRAL BIBLIOSUISSE

**Heike Ehrlicher (1)**, bisher RDA-Beauftragte und Projektleiterin, hat zum Jahresanfang zusätzlich die stellvertretende Geschäftsführung von Bibliosuisse übernommen. Sie löst in dieser Funktion **Katia Röthlin (2)** ab, die neu gemeinsam mit ihrem Mann Thomas Röthlin (Agentur Röthlin & Röthlin, Kommunikation) im Mandatsverhältnis die Kommunikation von Bibliosuisse betreut; insbesondere die Redaktion der Verbandszeitschrift Bibliosuisse INFO und der Website. Am 1. März 2019 beginnt **Susanna Amsler (3)** in einem Teilpensum die Leitung der Administration und des Rechnungswesens. Sie wird von **Christian Roth (4)** eingearbeitet, der dann Ende des Monats in Pension geht. Er hat etwas mehr als acht Jahre lang diese Funktion ausgeübt und durch seine ruhige und zuvorkommende Art wesentlich zum Image der Geschäftsstelle beigetragen sowie die professionelle Betreuung von Kursen und den freundlichen Empfang der Teilnehmenden geprägt. Auf den gleichen Zeitpunkt scheidet auch **Thomas Faltenbacher (5)** als Webmaster bei Bibliosuisse aus. Er hat während fast sieben Jahren die Webseiten der Vorgängerverbände von Bibliosuisse und den neuen Webauftritt betreut sowie mit seiner IT-Kompetenz viele Probleme gelöst – und erstmals das Kongressprogramm in einer App ermöglicht. Schliesslich ist auch **Sarah Amsler (6)** infolge einer neuen beruflichen Herausforderung seit Februar nicht mehr für Bibliosuisse und das Weiterbildungsprogramm tätig. Sie hat zusammen mit Eliane Blumer wesentlich dazu beigetragen, die Kurse in der Westschweiz besser zu verankern. Wir danken Sarah Amsler, Thomas Faltenbacher und Christian Roth für Ihr grosses Engagement auch im Zusammenhang mit der Fusion zu Bibliosuisse und freuen uns, dass Sie sich für Grossanlässen weiterhin zur Verfügung stellen. In der neuen Besetzung kann die Geschäftsstelle neu in drei Muttersprachen mit den Mitgliedern kommunizieren: auf Italienisch (Susanna Amsler), auf Französisch (Sandrine Thalmann) und auf Deutsch (Heike Ehrlicher und Halo Locher).



**Heike Ehrlicher (1)**, jusqu'à présent responsable RDA-et cheffe de projet, assume également la fonction de secrétaire générale adjointe de Bibliosuisse depuis le début de l'année. Dans cette fonction, elle succède à **Katia Röthlin (2)** qui, avec son mari Thomas Röthlin (Agentur Röthlin & Röthlin, Kommunikation), prend désormais la communication de Bibliosuisse en charge sur mandat – notamment la rédaction de Bibliosuisse INFO, la revue de l'association, et du site web. Le 1<sup>er</sup> mars 2019, **Susanna Amsler (3)** assumera, à temps partiel, la direction de l'administration et de la comptabilité. Elle est familiarisée avec ses futures tâches par **Christian Roth (4)**, qui prendra sa retraite à la fin du mois. Ce dernier a exercé cette fonction pendant un peu plus de huit ans ; avec son caractère prévenant et calme, il a grandement contribué à l'image positive du secrétariat général et s'est distingué par l'encadrement professionnel des cours ainsi que l'accueil cordial des participantes et participants. À cette date également, **Thomas Faltenbacher (5)** se retirera en tant que webmaster de Bibliosuisse. Pendant presque sept ans, il a été responsable des sites web des associations formant aujourd'hui Bibliosuisse et de la nouvelle présence en ligne. Avec sa compétence en TI, il a également résolu de nombreux problèmes – et, pour la première fois, rendu le programme du congrès accessible en tant qu'application. Pour terminer, **Sarah Amsler (6)** ne travaille plus pour Bibliosuisse et le programme de formation continue depuis février, car elle a décidé de relever un nouveau défi professionnel. Avec Eliane Blumer, elle a largement contribué à mieux ancrer les cours en Suisse romande. Nous remercions Sarah Amsler, Thomas Faltenbacher et Christian Roth pour leur grand engagement, également en ce qui concerne la fusion des associations pour créer Bibliosuisse, et nous nous réjouissons qu'ils soient toujours disponibles en cas d'événements importants. Dans sa nouvelle composition, le secrétariat général peut désormais communiquer avec les membres dans trois langues maternelles : en italien (Susanna Amsler), en français (Sandrine Thalmann) et en allemand (Heike Ehrlicher und Halo Locher).

# Sektion SGS unterstützt Weiterbildung finanziell

EVA MATHEZ, PRÄSIDENTIN SEKTION SGS

**Mitglieder der Bibliosuisse-Sektion Stadt – Gemeinde – Schule (SGS, vormals Regionalgruppe SAB Deutschschweiz) können finanzielle Beiträge für ihre Weiterbildungskurse beantragen. Die Sektion federt damit 2019 die gestiegenen Kurskosten vorübergehend ab.**

Bisher erarbeitete der Regionalvorstand der SAB Deutschschweiz ein eigenes Weiterbildungsprogramm und leistete damit auch viel ehrenamtliche Arbeit. Das Kurswesen band Ressourcen, die wir als Vorstand der Bibliosuisse-Sektion Stadt – Gemeinde – Schule (SGS) künftig flexibler einsetzen wollen. Statt für ein eigenes Programm engagierten wir uns von Anfang an in den neuen Strukturen von Bibliosuisse für die Weiterbildung, sowohl bezüglich der Inhalte einzelner Kurse wie auch in der Konzeption von Veranstaltungsformaten. Unter Bibliosuisse sind Organisation und Betreuung des Weiterbildungsprogramms professionalisiert und vermehrt in Lohnarbeit umgesetzt. Wir sind überzeugt, dass sich die bibliothekarische Weiterbildung dadurch nachhaltiger entwickelt.

Anfang Dezember 2018 erhielten die Mitglieder der Vereine BIS und SAB das Weiterbildungsprogramm. Für das erste Halbjahr 2019 steht damit ein vielfältiges Kursprogramm zur Verfügung, das inhaltlich den Bedürfnissen der verschiedenen Bibliosuisse-Mitglieder angepasst ist. Da die Weiterbildung jedoch

auch bei Bibliosuisse selbsttragend sein muss, ist mit der Professionalisierung ein Preisanstieg verbunden. Dieser ist teilweise der Verpflegungspauschale geschuldet, die bei Bibliosuisse im Kurspreis enthalten ist.

## 50 Franken pro Kurs

Damit Sie trotz höherer Kurskosten vom attraktiven Weiterbildungsangebot profitieren können, stellt die Sektion SGS aus ihrem Vermögen 10 000 Franken als Unterstützungsleistung zur Verfügung. Alle Sektionsmitglieder können im Jahr 2019 einen finanziellen Beitrag von 50 Franken pro Weiterbildungsangebot im ordentlichen Kursprogramm von Bibliosuisse beantragen. Bei persönlichen

**Alle Sektionsmitglieder können im Jahr 2019 einen finanziellen Beitrag von 50 Franken pro Weiterbildungsangebot im ordentlichen Kursprogramm von Bibliosuisse beantragen.**

Mitgliedern werden maximal drei Kursbesuche unterstützt. Auch Mitarbeitende von institutionellen Mitgliedern profitieren von der Vergünstigung. Hier werden maximal drei Kurse pro Stimme unterstützt, also mindestens 6 und maximal 18 Kurse pro Mitglied. Die Beiträge werden in der Reihenfolge der Gesuche ausbezahlt, bis der Fonds ausgeschöpft ist.

Zu einem Gesuch gehören eine Anmeldebestätigung von Bibliosuisse (E-Mail), die Mitgliedernummer und die Kontoangaben für die Rückerstattung (IBAN, Name und Adresse der/des Begünstigten). Sind die Angaben nicht vollständig, wird das Gesuch nicht bearbeitet und kein Unterstützungsbeitrag ausbezahlt. Gesuche sind an [sgs@bibliosuisse.ch](mailto:sgs@bibliosuisse.ch) zu richten. Das Gesuch

muss vor Veranstaltungsbeginn einreichen. Die Sektion holt bei der Kursorganisation Informationen ein, um den Auszahlungsentscheid zu fällen. Die zugesicherten Beiträge werden nach dem Kurs ausbezahlt, sofern die ganze Kursgebühr an Bibliosuisse bezahlt ist. Es handelt sich um eine Rückerstattung, die innerhalb von sechs Wochen nach dem Kursbesuch erfolgt.

## Übergangslösung bis Ende Jahr

Diese Übergangslösung bis Ende 2019 soll es Bibliotheken ermöglichen, ihre Weiterbildungsbudgets bei Bedarf anzupassen, und der Preisanstieg sollte auch für finanziell weniger gut gestellte Mitglieder tragbar sein. Wir sind überzeugt, dass Weiterbildung für Bibliotheken und ihr Personal unverzichtbar ist. Daher setzen wir uns weiterhin dafür ein, dass alle Mitglieder von Bibliosuisse Zugang zu einem attraktiven Weiterbildungsprogramm zu fairen Bedingungen geniessen.

» *Fondsreglement unter [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch)  
> Sektionen > Stadt – Gemeinde – Schule*



www.bibliosuisse.ch

## Bibliosuisse ist gestartet – auch mit einem neuen Auftritt im Web.

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR  
KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Im März 2018 haben die Mitglieder von BIS und SAB/CLP die Gründung des neuen Verbands Bibliosuisse beschlossen – seit 1. Januar 2019 ist er operativ. Das hiess für alle Beteiligten, in-ner kürzester Zeit ein neues Corporate Design zu erstellen, eine Webseite aufzubauen und alle nötigen Dokumente anzupassen. Der Zeitplan war sportlich, aber es ist gelungen. Seit Anfang Jahr findet man den neuen Verband unter [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch) in einem zeitgemässen und frischen Design. Selbstverständlich ist die Seite responsive, das heisst, Sie können sie auch unterwegs auf Ihrem Smartphone oder auf einem Tablet benutzen.

### Neue Mitgliederdatenbank

Gleichzeitig wurde eine neue Mitgliederdatenbank aufgebaut. Als Mitglied sind Sie bereits im System registriert. Wenn Sie sich also für einen Kurs anmelden, melden Sie sich bitte mit der bei uns hinterlegten E-Mail-Adresse an, damit Sie nicht doppelt im System erfasst sind. Bei der ersten Anmeldung müssen Sie dafür ein neues Passwort anfordern.

Über das Login oben rechts gelangen Sie in einen geschützten Bereich. Dort können Sie Dokumente herunterladen, die nur Mitgliedern zugänglich sind. Bei Fragen sind wir gern bereit, Ihnen behilflich zu sein.



www.bibliosuisse.ch/fr

## Bibliosuisse a été lancée – et le nouveau site web est prêt.

KATIA RÖTHLIN, MANDATÉE POUR LA  
COMMUNICATION BIBLIOSUISSE

En mars 2018, les membres de BIS et de la SAB/CLP ont décidé de fonder la nouvelle association Bibliosuisse qui a été lancée le 1<sup>er</sup> janvier 2019. En très peu de temps, un nouveau Corporate Design et un site Web ont été créés et tous les documents nécessaires ont été adaptés. Le programme était sportif, mais il a été couronné de succès. Depuis le début de l'année, la nouvelle association est disponible sur [www.bibliosuisse.ch/fr](http://www.bibliosuisse.ch/fr) dans un design contemporain et frais. Bien sûr, le site internet est adaptatif, ce qui signifie que vous pouvez l'utiliser sur votre smartphone ou votre tablette lorsque vous êtes en route.

### Nouvelle base de données pour nos membres

Parallèlement, une nouvelle base de données de nos adhérents a été constituée. En tant que membre, vous êtes déjà enregistré dans notre système. Donc, si vous vous inscrivez à un cours de formation continue Bibliosuisse, merci d'utiliser l'adresse électronique qui est enregistrée dans nos dossiers afin de ne pas générer des doublons. Lorsque vous vous connectez pour la première fois, vous devez obligatoirement demander un nouveau mot de passe.

En vous connectant dans le coin supérieur droit, vous accédez à une zone protégée. Vous pouvez y télécharger des documents qui ne sont accessibles qu'aux membres. Nous serons ravis de vous aider, en cas de questions.

www.bibliosuisse.ch kommt in einem zeit-  
gemässen und frischen Design daher.  
La nouvelle association est disponible sur  
[www.bibliosuisse.ch/fr](http://www.bibliosuisse.ch/fr).

## PERSONEN | PERSONNALITÉS



Le 5 juillet 2018, **Jeannette Frey** a été nommée à la présidence de Liber, à l'issue de la 47<sup>e</sup> conférence annuelle de la Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche à Lille. Liber a été fondée en 1971 par un petit groupe de bibliothécaires européens engagés, dont le directeur de la BCU Lausanne de l'époque, Jean-Pierre Clavel (1922–1994), qui en fut le premier président. Liber compte plus de 400 membres dans 45 pays d'Europe et au-delà. Son but est de soutenir les bibliothèques de recherche européennes dans leur développement ainsi que de défendre leurs intérêts. (chb)



Le chef du service des Bibliothèques et Archives de la Ville de Lausanne, **Frédéric Sardet**, 55 ans, a pris le 1<sup>er</sup> février 2019 la tête de la Bibliothèque de Genève (BGE) basée aux Bastions. Il succède à **Carine Bachmann**, Directrice ad interim, qui a repris cette fonction peu après le licenciement d'**Alexandre Vanautgaerden**. Titulaire d'un DEA en histoire de l'université de Paris Panthéon-Sorbonne et d'une licence en sciences économiques et sociales de l'Université de Genève, Frédéric Sardet a également enseigné à l'Université de Genève. Depuis 2009, il a modernisé l'institution lausannoise fondant une nouvelle dynamique pour les

bibliothèques autour de la politique du livre. En matière de patrimoine, il a notamment travaillé pour la valorisation de l'audiovisuel et la promotion de la bande dessinée. Une politique qui a privilégié des prestations culturelles et sociales créant un lien de proximité avec la population. La BGE est répartie sur quatre sites : les Bastions, l'Institut et Musée Voltaire, la Bibliothèque musicale et le Centre d'iconographie. Avec 135 collaborateurs (102,55 effectifs en équivalents plein temps) la BGE est une des plus grandes bibliothèques de Suisse romande. (Halo)



**Linda Schühoff** aus Basel hat per 1. Februar 2019 die Leitung Stadtbibliothek Zofingen übernommen. Sie arbeitete nach dem Bachelorstudium in Kultur- anthropologie, Europäischer Ethnologie und Religionswissenschaft in Göttingen (D) und Basel als Mediothekarin am Gymnasium Münsterplatz in Basel. Zugleich war sie als Fachreferentin für Deutsche Belletristik, Religion und Philosophie in der Kantonsbibliothek Basel-Landschaft tätig, in der sie 2015 die stellvertretende Teamleitung übernahm. Berufsbegleitend absolvierte sie den Studiengang Bibliotheks- und Informationswissenschaft an der Technischen Hochschule in Köln, den sie 2017 mit dem Master Library and Information Science zum Thema «Discovery-Lösungen für Öffentliche und Unternehmensbibliotheken: blinde Flecke zwischen Bedarfs- und Angebotssituationen» abschloss. (Halo)



**Gabriela Lüthi-Esposito** ist neue Leiterin der Hochschulbibliothek der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) in Winterthur und Nachfolgerin von Wolfgang Giella. Die deutsch-schweizerische Doppelbürgerin hat einen Abschluss als Diplombibliothekarin, einen Executive MBA der Hochschule St.Gallen und den Master Arts für Medien und Bildung. Nach gut 15 Jahren Tätigkeit bei der Credit Suisse war sie vor dieser neuen Aufgabe sieben Jahre lang Leiterin Bildungsmedien an der Pädagogischen Hochschule Bern. (Halo)



**Doris Trachsel** hat im letzten November die Leitung der Bibliothek Eigenamt für Schulen und Gemeinden von Birr und Lupfig im Kanton Aargau übernommen. Anfang des letzten Jahres war die neue Institution durch die Zusammenlegung der beiden Gemeindebibliotheken entstanden. Doris Trachsel hat 1999 den SAB-Grundkurs besucht und mit Erfolg abgeschlossen. Sie war viele Jahre in der Bibliothek Aarburg tätig, wo sie auch als Leiterin das kulturelle Leben des Städtchens mitgestaltet hat. Sie wohnt in Aarburg und war vor dem Wechsel nach Lupfig zwei Jahre als Mediothekarin am Gymnasium Muttentz tätig. (Halo) »

# PERSONEN | PERSONNALITÉS



**Manuela Schöbi** hat die Leitung der Bibliothek Reburg im st.-gallischen Altstätten übernommen, wo sie bereits sechs Jahre lang mitarbeitet. Sie ist gelernte Buchhändlerin, Mutter eines Sohnes und erarbeitet zusammen mit Vorstand und Team eine neue Strategie, um die Bibliothek als Begegnungsort in die Zukunft zu führen. Ihre Vorgängerin **Barbara Gerber** war 15 Jahre lang tätig und hat in dieser Zeit durch Umbau und Erwei-

terung des Hauses Reburg, Webseite, DVD, digitale Bibliothek Dibiost und Buchempfehlungen für eine moderne Bibliothek gesorgt, dank der die Stammkundschaft ständig gewachsen ist. *(Halo)*

**Elisabeth Frasnelli** war knapp drei Jahre lang Direktorin der Universitätsbibliothek Basel. Sie begann ihre Laufbahn als Bibliotheksdirektorin an der freien Universität in Bozen (Südtirol) und war dann je rund ein Jahr an der ZHB Luzern sowie der Universitäts- und Landesbibliothek Tirol in Innsbruck tätig. Die Stelle in Basel ist seit dem letzten August verwaist. *(Halo)*



**Marianne Ingold**, Vorstandsmitglied von Bibliosuisse und während zweidreiviertel Jahren Vizedirektorin der Universitätsbibliothek Bern, macht nach zwanzig Jahren im Bibliothekswesen ein Sabbatical. Ende 2018 hat sie die Zelte in Bern abgebrochen und reist zurzeit durch Südamerika und China. Sie will nach ihrer Rückkehr berufliches Neuland betreten. Wir werden berichten ... *(Halo)* ■

## Weiterbildungskurse und Verbandstermine

Kurs: Design Thinking erleben: Vom komplexen Problem zu kreativen und innovativen Prototypen .....	06.03.2019
Kurs: Google Analytics & More: Potentiale und Werkzeuge der Web-Analyse .....	14.03.2019
Kurs: Digitale Entwicklungen in Öffentlichen Bibliotheken: Eine Grossstadtbibliothek und die Digitalisierung .....	26.03.2019
Kurs: «Der erste Eindruck zählt!» Baulich-gestalterische Verbesserungen – mit kleinem Budget .....	27.03.2019
Kurs: Nutzerbefragungen durchführen und auswerten leicht gemacht .....	01.04.2019
Kurs: Bibliothekseinführungen aktivierend gestalten: Mit Actionbound auf digitaler Rallye .....	04.04.2019
<b>Verbandskonferenz Bibliosuisse in Aarau .....</b>	<b>08.04.2019</b>
Kurs: Kleinere Bibliotheken als Teaching Libraries entwickeln .....	09.04.2019
Kurs: E-Books selber produzieren und publizieren .....	11.04.2019
Corso: Open Access: concetto, evoluzione, attuazione e prospettive .....	19.04.2019
Cours : Disséminer et mieux valoriser ses images sur le Web grâce à l'écosystème IIF .....	07.05.2019
Kurs: Texten lernen: So finden Sie die richtigen Worte .....	16.05.2019
<b>Generalversammlung Bibliosuisse in Aarau .....</b>	<b>17.05.2019</b>
Cours: Lobbying et advocacy : communiquer et agir au niveau local .....	20.05.2019
Kurs: Souveräner und sicherer Auftritt .....	21.05.2019
Kurs: Hitzkopf oder Mimose: Kommunikation mit MitarbeiterInnen im Team gestalten .....	22.05.2019
Visite: «Max Frisch-Archiv» et les archives photographiques de la bibliothèque de l'EPFZ .....	06.06.2019
Besuch: Im Max Frisch-Archiv und im Bildarchiv der ETH-Bibliothek .....	06.06.2019
Kurs: Ideenlab – Die junge Bibliothek: Wie Jugendliche ticken – und was die Bibliothek für sie tun kann .....	12.06.2019
Cours: Open Access : Pourquoi, pour qui, comment ? .....	13.06.2019
Cours: Accompagner les stratégies de changement par un management souple et dynamique .....	11.07.2019
<b>Bibliotheksforum Bibliosuisse .....</b>	<b>17.09.2019</b>

» Anmeldung und weitere Informationen unter [www.bibliosuisse.ch](http://www.bibliosuisse.ch)



# InfoMedis - RFID für Bibliotheken



WebLibrary – innovative Bibliothekslösung aus der Schweiz



## INNOVATION

- IM.WebLibrary: Webbasierte RFID-Lösung für Bibliotheken
- Mobile Selbstverbuchung mit dem Smartphone (ohne App)
- Zutrittskontrollsystem für die unbediente Bibliothek
- NEU: SwissPass als RFID-Bibliothekskarte

## ANGEBOT

- Umfassende RFID-Produktpalette mit Software, Hardware und Verbrauchsmaterial
- Individuelle Beratung für Standardlösungen oder massgeschneidert
- Direkter und unkomplizierter Support via Email / Tel
- Regelmässige Softwareupdates mit den neusten Entwicklungen

**InfoMedis**

Innovative RFID-Software **nach Mass**

beraten

planen

einrichten

betreuen



IHR EXKLUSIVER PARTNER VON SCHULZ SPEYER UND BCI-PRODUKTEN IN DER SCHWEIZ

**SCHULZ**  
SPEYER



**BCI**

Besuchen Sie unsere Webseite für weitere Informationen über unsere Produkte und Dienstleistungen sowie Fotoreportagen unserer Referenzbibliotheken.

Bibliothekstechnik GmbH  
Im langen Loh 17  
CH - 4054 Basel

 **Bibliothekstechnik**  
beraten planen einrichten betreuen

Tel. + 41 61 901 41 83  
[www.bibliothekstechnik.ch](http://www.bibliothekstechnik.ch)  
[info@bibliothekstechnik.ch](mailto:info@bibliothekstechnik.ch)